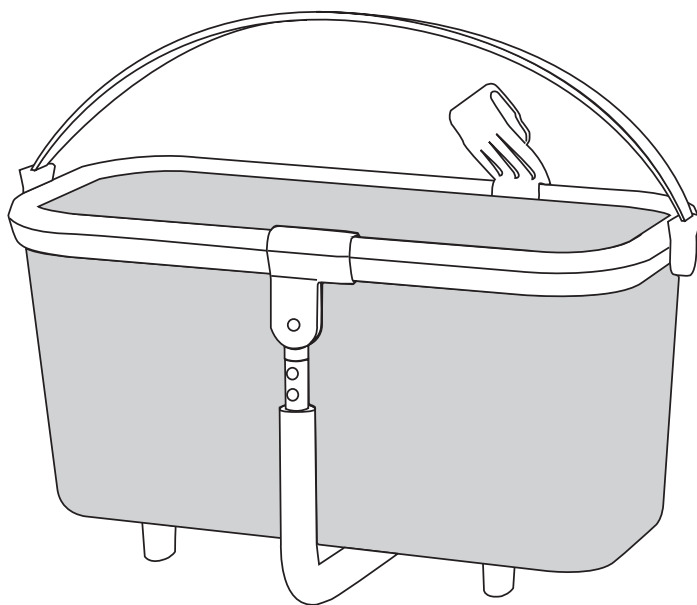


Emmaljunga

Instruction & service manual

Side bag



SENTO MAX, SENTO LUX

SOLO, SENTO, SENTO PRO

Big Star SENTO, Big Star SENTO MAX

SE
2-3
4-5

EN
2-3
6-7

DE
2-3
8-9

DK
2-3
10-11

FI
2-3
12-13

NO
2-3
14-15

CZ
2-3
16-17

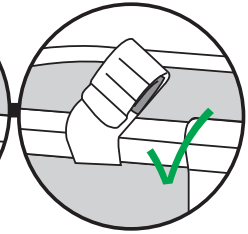
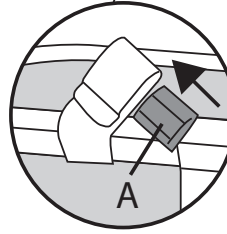
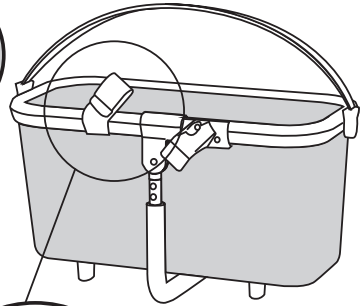
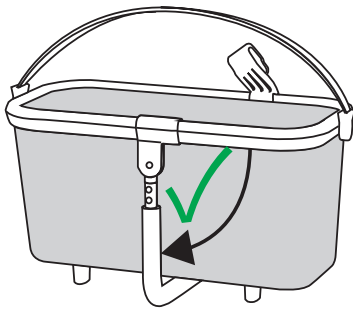
EE
2-3
18-19

ES
2-3
20-21

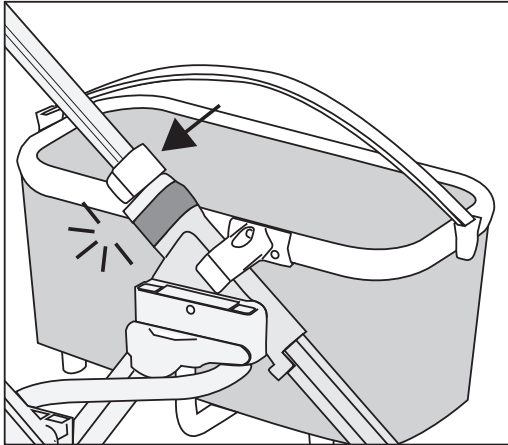
LT
2-3
22-23

LV
2-3
24-25

PL
2-3
26-27



	A
SENTO MAX, SENTO LUX	
Big Star SENTO MAX	
SOLO, SENTO, SENTO PRO	✓
Big Star SENTO	✓



SÄKERHETSINFORMATION

VIKTIGT - Läs anvisningarna noga före användning och spara dem för framtida bruk. Barnet kan skadas om du inte följer anvisningarna.

Läs alltid denna bruksanvisning tillsammans med manualen för den aktuella Emmaljunga vagnen.

Denna produkt motsvarar standard **EN1888-2:2018+A1:2022** då tillbehöret används på det sätt, och endast för/på/ tillsammans med de Emmaljunga-vagnar, som beskrivs/anges i denna instruktionsbok. Försäljning eller marknadsföring av produkten utanför EU, EFTA länder är inte tillåtet.

Besök www.emmaljunga.com för den senaste versionen av bruksanvisningen innan du börjar använda produkten.

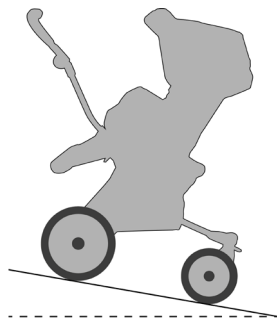
VARNING

- Underlåtenhet att följa anvisningarna kan inverka på barnets säkerhet och medföra allvarliga skador på barn och/eller produkten.
- Använd aldrig en Side Bag på andra produkter.
- För användning av chassit måste du läsa manualen som tillhör vagnen. All den säkerhetsinformation som beskrivs i manualen för vagnen skall följas även vid användning i kombination med en Side Bag.
- Tänk på att barnet i vagnen kan komma åt det du förvarar i Side Bag. Förvara inget som barnet kan skada sig på eller riskera att svälja i Side Bag.
- Lämna aldrig barnet utan uppsyn.
- Låt inga barn leka med denna produkt.
- Lyft alltid av Side Bag om du parkerar eller lämnar vagnen samt vid ihopfällning av vagnen.
- Tillbehör eller reservdelar som tillverkaren ej har godkänt får ej användas.
- Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- Använd endast Side Bag på vagnens vänstra sida i färdriktningen.
- Denna produkt är inte avsedd för joggning, skating/ inlines.
- Använd aldrig produkten när delar saknas eller är trasiga.
- Kontrollera alltid innan användning att Side Bag är korrekt monterad.
- Placera små delar oåtkomligt för barn i den blytlåsförsedda fickan.
- När en lastad Side Bag fästs eller lyfts av från vagnen förändras vagnens stabilitet snabbt. Tänk på att tipprisken på vagnen ökar då du hänger eller lyfter av en Side Bag från vagnen.
- Vid påmontering av Side Bag på vagnen kontrollera att barnet inte riskerar att klämma sig.
- Följ tillverkarens instruktioner. Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar Side Bag, annars riskerar de att skadas.
- Håll undan från eld och öppna lågor.
- All last som fästs på vagnen försämrar dess stabilitet. Vid användning av Side Bag släpp aldrig händerna från vagnens handtag.
- Denna produkt får max lastas med 2 kg.
- De säkerhetsåtgärder och anvisningar som lämnas i denna instruktionsmanual kan inte täcka alla olika fall och oförutsebara situationer som kan inträffa. Det måste underförstås att sunt förnuft, allmän försiktighet och omsorg är faktorer som inte kan byggas in i en produkt. Dessa faktorer måste den stå för som ansvarar för och använder produkten.
- Det är VIKTIGT att alla som ska använda produkten förstår anvisningarna. Informera och visa alltid var och en som ska använda produkten hur produkten ska hanteras, även om vederbörande endast ska använda den en kort stund. Om något är oklart och behöver förklaras ytterligare står din auktoriserade Emmaljunga återförsäljare gärna till tjänst.

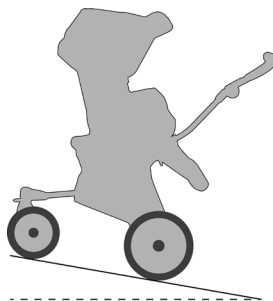
- Barnets/barnens säkerhet är ditt ansvar.
- Parkera aldrig vagnen i en backe.
- Överlast, felaktig användning av Side Bag eller användning av ej godkända tillbehör kan skada barnet eller vagnen.
- Side Bag måste kontrolleras, underhållas och skötas regelbundet.
- Tag omedelbart kontakt med din auktoriserade Emmaljunga återförsäljare för att ersätta en skadad eller försliten del på Side Bag med en ny reservdel.
- Om du behöver identifiera produkten finns det en etikett med modellnamnet och serienummer på klistrad.

VARNING

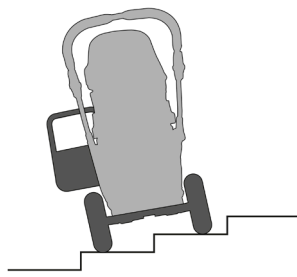
- Iaktta alltid följande vikt och balansinstruktioner.
- Emmaljunga varnar för ökad tipprisk när Side Bag används. Barn är rörliga och kan plötsligt ändra vikt och balansförhållandena på vagnen. Tänk på att då underlaget lutar (gäller även nivåskillnader som ex. trottoarkanter/trappor) ökar tipprisken. Släpp aldrig händerna från styret!



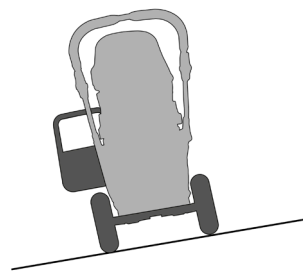
Max 10°



Max 10°



Max 10°



Max 10°

OBS

Bilderna illustrerar endast kombinationen med en sits, Side Bag får även användas i kombination med en liggdel. Samtliga de kombinationer som Side Bag får användas i och som visas/beskrivs i denna manual innefattas av dessa illustrationer.

VARNING

- Kontrollera att clipset sitter fast i rätt position.

VARNING

- Vid påmontering av Side Bag på vagnen, kontrollera att barnet inte riskerar att klämma sig.
- När en lastad Side Bag fästs eller lyfts av från vagnen förändras vagnens stabilitet snabbt.
- Tänk på att tipprisken på vagnen ökar då du hänger eller lyfter av en Side Bag från vagnen.
- All last som fästs på vagnen försämrar dess stabilitet.
- Vid användning av Side Bag släpp aldrig händerna från vagnens handtag.
- Tänk på att barnet i vagnen kan komma åt det du förvarar i Side Bag. Förvara inget som barnet kan skada sig på eller riskera att svälja i korgen. Lämna aldrig barnet utan uppsyn.
- Placera små delar oåtkomligt för barn i den blixtlåsförsedda fickan.
- Ta alltid bort Side Bag innan du fäller vagnen.
- Denna produkt får max lastas med 2 kg.

Skötsel, Underhåll

Allmänna skötselråd

- För att bibehålla produktens ursprungliga tygfärg så länge som möjligt, utsätt inte produkten för starkt solljus under längre tid eftersom solen påverkar alla tyger och kan få det att blekas.
- Förvara aldrig produkten på kalla och/eller fuktiga ställen.
- Använd alltid regnskydd vid regn eller snöväder. Tygerna är endast vattenavvisande och tål inte långvarigt regn/snö. Mer information hittar ni i vagnsmanualen.
- Rengör regelbundet Side Bag metalldelar, torka av dem och smörj alla leder. Bristfällig rengöring kan föranleda rostangrepp
- Var aktsam vid transport och förvaring då Side Bag yta är ömtålig. Repor som uppkommer efter försäljning är inte reklambaserade.

Kontrollera regelbundet:

- Att alla lås fungerar korrekt
- Att alla plastdelar inte är skadade eller brustna
- Att alla tryckknappar sitter fast
- Att alla gummiband sitter fast och har sin elasticitet kvar.
- Att alla bärremmar och botten inte är skadade eller slitna.

VARNING

- Tag omedelbart kontakt med din auktoriserade Emmaljunga återförsäljare för att ersätta en skadad eller försliten del med en ny reservdel.

Tvättråd

- Använd endast mild såpa och handtvätta klädseln i 30 grader (ej maskintvätt) och låt dropptorka. Torka inte i torktumlare.

Tvättråd av Leatherette Tyg:

- Torka av med våt trasa, använd enbart en droppe handdiskmedel, dropptorka. Ingen handtvätt. Ingen kemtvätt.

VARNING

Kontrollera alltid att du monterar produkten korrekt enligt denna bruksanvisning efter tvätt eller skötsel.

SAFETY INFORMATION

IMPORTANT - Read these instructions carefully before use and keep them for future reference. your child's safety may be affected if you do not follow these instructions.

Always read the instructions for use in conjunction with the manual for the relevant Emmaljunga pram. This product complies with **EN1888-2:2018+A1:2022**. Sales or marketing of the product outside the EU, EFTA countries is not allowed.

Please visit **www.emmaljunga.com** for the latest version of this manual before using the product.

WARNING

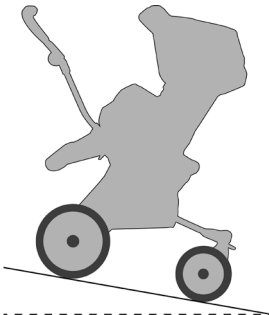
- Failure to follow the instructions may cause serious injury to your child and/or damage the product.
- Never use the Side Bag on products other than those stated.
- For usage of the chassis you must read the corresponding manual for the pram. Safety information that is included in that manual should be applied in conjunction with the information in the Side Bag manual.
- Remember that the baby in the pram can access the things you carry in the Side Bag. Keep nothing that child could hurt themselves with or risk being swallowing in the Side Bag.
- Never leave your child unattended.
- Do not let your child play with this product.
- Always lift off the Side Bag if you park or leave the pram or when folding the stroller.
- Accessories and spare parts which have not been approved by the manufacturer cannot be used.
- Never leave your child unattended.
- Only use the Side Bag on the left hand side of the chassis in direction of travel.
- This product is not suitable for running or skating.
- Never use the product if parts are missing or broken.
- Always check before using the Side Bag that it's correctly mounted.
- Place small objects out of reach of the child in the zipped pocket.
- When a loaded Side Bag is attached or lifted from the pram the stability is immediately affected. Be aware that the pram's risk of tipping increases when you attach or lift off a Side Bag from the pram.
- When attaching the Side Bag to the pram, always check that there is no risk of the child being entrapped.
- Follow the instructions of the manufacturer.
- Make sure that children stay clear of moving parts if you need to adjust the Side Bag. Otherwise they are at risk of injury.
- Keep away from fire.
- Any load attached to the pram impairs its stability. When using the Side Bag never release your hands from the handle of the pram.
- Maximum weight in the Side Bag is 2kg.
- The safeguards and instructions in this manual cannot cover all possible conditions and unforeseeable situations which may occur. It must be understood that common sense, caution and care are factors which cannot be built into this product. These factors must be provided by the person(s) caring for and operating the product.
- It is **IMPORTANT** that these instructions are understood by all people who will use the product. Always inform and instruct each person using the product, even if the person will only use it for a short while. If anything is unclear or needs further explanation, please contact your authorized retailer.
- Avoid parking on a hill.
- The child's/children's safety is your responsibility.
- Overloading, incorrect usage of the Side Bag and use of non-approved accessories may cause injury to your child/children and/or break the pram.
- The Side Bag must be taken care of,

checked and maintained on a regular basis.

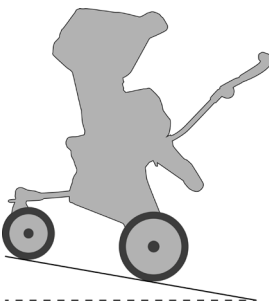
- Always contact your authorized retailer to replace damaged or worn parts on the Side Bag.
- If you need to identify this product there is a sticker showing model name and serial number placed on the Side Bag.

WARNING

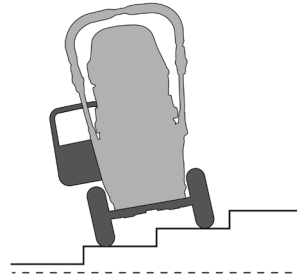
- Observe the following weight and balance instructions.
- Emmaljunga warns that there is an increased risk of tipping when the Side Bag is used. Children are active and their movement can suddenly change the weight and balance of the pram. Be aware that the risk of tipping increases if the surface under the pram is not level (e.g. curbs, stairways). Never release your hands from the handle of the pram when using the Side Bag.



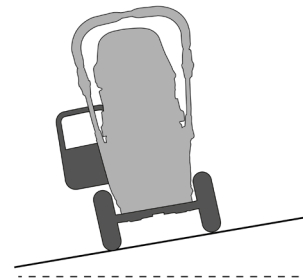
Max 10°



Max 10°



Max 10°



Max 10°

NOTE

That the pictures only show the combination with one seat unit (the Side Bag can also be used in combination with a carrycot). All the possible combinations for the Side Bag that are described/ shown in this manual are covered by these pictures.

WARNING

- Make sure the clip is locked in the correct position.

WARNING

- When attaching the Side Bag to the pram, always check that the child doesn't possess the risk of being entrapped.
- When a loaded Side Bag is attached or lifted from the pram the stability changes fast.
- Be aware that the pram's risk of tipping increases when you attach or lift a Side Bag from the pram.
- Any load attached to the pram impairs

its stability negatively. When using the Side Bag never release your hands from the handle of the pram.

- Remember that the baby in the pram can access the things you carry in the Side Bag. Keep nothing that child could hurt themselves on or risk being swallowed in the Side Bag. Never leave your child unattended.
- Place small objects out of reach of the child in the zipped pocket.
- Always remove the Side Bag before you fold the pram.

Care and maintenance

General care

- To maintain the products original fabric colour as long as possible, do not expose the product to excessive sunlight for long periods of time since the sun affects all fabrics and it can make it fade.
- Never store your product in cold and/ or damp places.
- Always use a rain cover when it is snowing or raining. The product's fabric is water repellent and cannot withstand long periods of exposure to rain or snow. You will find more information in the handbook for your pram.
- Regularly clean Side Bags metal parts, dry them and lubricate all joints. Lack of maintenance could cause corrosion. Should corrosion on the surface occur, which is a possibility, you are required to remove this with a corrosion cleaning agent.
- Be careful during transportation and storage of the product as the surface of the Side Bag is fragile. Scratches that arise after sale are not a justifiable complaint.

Check the following regularly:

- That all of the locking devices work correctly
- That all of the plastic parts are not damaged or broken.
- That all zip fasteners work
- That all press studs are properly attached
- That all elastic bands are attached and are in good condition

- That all carrying straps and the bottom of the product is not damaged or worn.

WARNING

Get in touch with your authorised Emmaljunga retailer immediately to replace a damaged or worn part with a new part.

Cleaning Instructions

Use a mild detergent and hand wash the cover (30 degrees) and allow it to drip-dry; do not use a tumble dryer

Cleaning instructions Leatherette:

Clean with a damp cloth, use only one drop of mild liquid soap, dry in room temperature.

WARNING

Always check that you have refitted the parts correctly in accordance with the instructions in the manual after washing or maintenance.

Wichtige Informationen SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIG — Bitte sorgfältig lesen und für späteres nachlesen unbedingt aufbewahren. Das Missachten dieser Hinweise kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigen.

Lesen Sie stets die Gebrauchsanleitung für den jeweiligen Kinderwagen. Dieses Produkt entspricht der Norm **EN1888-2:2018+A1:2022**. Der Vertrieb oder die Vermarktung des Produkts außerhalb der EU oder in EFTA-Ländern ist nicht erlaubt.

Besuchen Sie www.emmaljunga.de für neueste Informationen, bevor Sie dieses Produkt benutzen.

WARNUNG

- Nichtbeachtung unserer Instruktionen können schwere Folgen für Ihr Kind nach sich führen und/oder zur Beschädigung des Produktes führen.
- Benutzen Sie den Side Bag nie bei anderen als den hier aufgeführten Produkten.
- Zur Nutzung des Gestelles müssen Sie die Bedienungsanleitung zu Ihrem Kinderwagen lesen. Sicherheitsinformationen die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind sollten mit den Informationen der Bedienungsanleitung zum Side Bag abgeglichen werden.
- Bedenken Sie bitte das das Baby im Kinderwagen Zugang zu den Dingen im Side Bag haben kann. Bewahren Sie keine Sachen im Side Bag auf, die das Kind aus Versehen verletzen können oder die das Kind verschlucken könnte. Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Wagen spielen.
- Entfernen Sie den Side Bag jedesmal, wenn Sie den Kinderwagen abstellen oder zusammenlegen.
- Zubehör und Ersatzteile die nicht vom

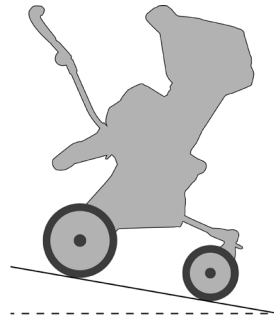
Hersteller getestet wurden dürfen nicht benutzt werden.

- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie den Side Bag immer auf der linken Seite in Fahrtrichtung.
- Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.
- Verwenden Sie dieses Produkt nie wenn ein Teil fehlt oder beschädigt ist.
- Kontrollieren Sie immer vor der Nutzung des Side Bag, ob dieser ordnungsgemäss angebracht ist.
- Kleine Gegenstände sollten sich außerhalb der Reichweite des Kindes in der Reißverschluss tasche befinden.
- Wenn ein beladener Side Bag am Gestell angebracht oder entfernt wird ist dessen Stabilität immer beeinflusst. Seien Sie sich bewusst, dass das Risiko einen Umfallens erhöht ist wenn Sie den Side Bag anbringen oder entfernen.
- Wenn Sie den Side Bag am Gestell befestigen kontrollieren Sie immer, dass kein Risiko des Einklemmens für das Kind besteht.
- Anweisungen des Herstellers befolgen.
- Stellen Sie sicher, dass das Kind nicht in Berührung mit beweglichen Teilen kommt, wenn Sie den Side Bag anbringen oder abnehmen. Andernfalls besteht das Risiko eines Einklemmens.
- Von Feuer fernhalten.
- Jedes Beladen des Gestelles verursacht Instabilität. Wenn Sie den Side Bag benutzen nehmen Sie nie die Hände vom Schieber des Kinderwagens.
- Maximalgewicht im Sidebag: 2kg
- Die Sicherheitshinweise und Anweisungen in dieser Gebrauchsanweisung können nicht alle möglichen Bedingungen und unvorhersehbaren Situationen abdecken, die auftreten können. Es versteht sich von selbst, dass gesunder Menschenverstand, Vorsicht und Sorgfalt Faktoren sind, die nicht in dieses Erzeugnis eingebaut werden können. Diese Faktoren müssen von der/ den Personen kommen, die

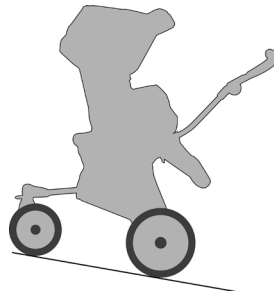
- dieses Produkt benutzen und warten.
- Es ist wichtig, dass diese Anleitungen von allen Personen verstanden werden, die dieses Produkt und das Zubehör verwenden. Informieren Sie jeden, der dieses Produkt und das Zubehör benutzt, und sei es nur für eine kurze Zeit, über die richtige Verwendung dieses Produkts.
- Die Sicherheit Ihres Kindes liegt in Ihrer Verantwortung
- Lassen Sie den Wagen niemals stehen, ohne die Bremsvorrichtung festzustellen.
- Überladung und falsche Benutzung des Side Bag und anderer nicht zugelassener Zubehörteile können Verletzungen bei Ihrem Kind/ Ihren Kindern verursachen oder das Gestell beschädigen.
- Emmaljunga Side Bag muss regelmässig kontrolliert und unterhalten werden.
- Kontaktieren Sie immer Ihren Fachhändler, wenn am Side Bag gebrauchte gegen neue Teile ausgetauscht werden müssen.
- Wenn Sie das Produkt identifizieren müssen, finden Sie einen Aufkleber mit dem Modellnamen und der Seriennummer am Side Bag.

WARNUNG

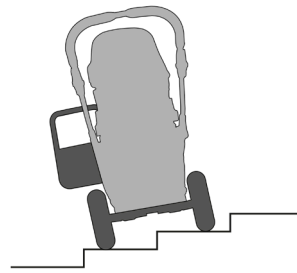
- Beachten Sie die folgenden Anweisungen zu Belastung und Gleichgewicht.
- Emmaljunga weist darauf hin, dass bei Gebrauch des Sidebag ein höheres Risiko des Umkippens besteht. Kinder sind aktiv und ihre Bewegungen können das Gewicht und das Gleichgewicht des Kinderwagens plötzlich verändern. Beachten Sie, dass bei unebenem Boden unter dem Kinderwagen (z. B. Randsteine, Treppen) ein höheres Risiko des Umkippens besteht. Lassen Sie bei Gebrauch des Sidebag den Schieber des Kinderwagens niemals los.



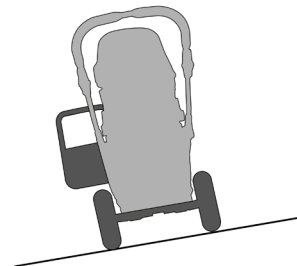
Max 10°



Max 10°



Max 10°



Max 10°

Beachten Sie, dass die Abbildungen nur die Kombination mit einem Sitzaufsatz zeigen (der Sidebag kann auch in Kombination mit einer Liegewanne verwendet werden). Alle möglichen Kombinationen für den Sidebag, die in der vorliegenden Gebrauchsanweisung beschrieben/gezeigt werden, werden durch diese Abbildungen abgedeckt.

WARNUNG

- Vergeissere Dich, das der Clip in der richtigen Position verriegelt ist.

WARNUNG

- Wenn Sie den Side Bag befestigen, kontrollieren Sie immer, dass sich kein Risiko eines Einklemmens ergibt.
- Wenn ein beladener Side Bag am Gestell angebracht oder entfernt wird ist dessen Stabilität immer beeinflusst.
- Seien Sie sich bewusst, dass das Risiko einen Umfallens erhöht ist wenn Sie den Side Bag anbringen oder entfernen.
- Jedes Beladen am Gestell beeinflusst die Stabilität. Wenn Sie den Side Bag benutzen nehmen Sie bitte nie die Hände vom Schieber des Kinderwagens.
- Bedenken Sie bitte, dass das Kind im Kinderwagen Zugang zu den Sachen im Side Bag haben kann, die sie darin transportieren. Lassen Sie nie etwas im Side Bag liegen, womit sich das Kind selbst verletzen kann oder das es eventuell verschlucken kann. Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Kleine Gegenstände sollten sich außerhalb der Reichweite des Kindes in der Reißverschluss tasche befinden.
- Immer erst den Side Bag entfernen bevor Sie den Kinderwagen zusammenklappen.

Pflege und Wartung

Allgemeine Hinweise zu Pflege und Wartung

- Um die Ursprungsfarbe Ihres Stoffes möglichst lange zu bewahren, setzen Sie das Produkt nie über längere Zeit dem prallen Sonnenlicht aus, da jeder

Stoff durch Sonne ausbleichen kann.

- Bewahren Sie das Produkt nie an kalten und/oder feuchten Orten auf.
- Verwenden Sie bei Schneefall oder Regen immer den Regenschutz des passenden Wagens. Die Stoffe sind nur wasserabweisend und werden bei Regen/Schnee durchlässig. Mehr Information finden Sie in der Gebrauchsanweisung des Wagens.
- Reinigen Sie die Metallteile am Side Bag, trocknen Sie diese und schmieren Sie alle Gelenke. Fehler in der Unterhaltung könnten Rost verursachen. Sollte Rost an der Oberfläche auftreten, was möglich ist, ist es erforderlich, diesen mit einem Reinigungsmittel zu entfernen.
- Gehen Sie vorsichtig während des Transportes und der Lagerung des Produktes um, da die Oberfläche empfindlich ist. Kratzer die nach dem Kauf entstehen sind keine berechnete Reklamation.

Kontrollieren Sie regelmässig:

- Überprüfen Sie, dass alle Gestellfixierungen korrekt funktionieren.
- Überprüfen Sie, dass die Plastikteile nicht gesprungen oder kaputt sind.
- Überprüfen Sie, dass alle Druckknöpfe fest sitzen.
- Überprüfen Sie, dass alle Gummibänder fest sitzen und noch elastisch sind.
- Überprüfen Sie, dass alle Gurte und der Boden nicht beschädigt oder abgenutzt sind.

WARNUNG

Nehmen Sie unmittelbar Kontakt mit Ihrem autorisierten Emmaljunga Fachhändler auf, wenn defekte oder abgenutzte Teile durch neue Ersatzteile ersetzt werden müssen.

Waschanleitung

- Verwenden Sie eine milde Flüssigseife als Waschmittel, Handwäsche bei 30 Grad, tropfnass aufhängen. Nicht im Wäschetrockner trocknen.

Waschanleitung für Kunstlederstoff:

Mit milder farbloser Seifenlauge(1 Tropfen Spülmittel) feucht abwischen. Gut trocknen lassen. Keine Handwäsche. Keine chemische Reinigung. Nicht bügeln.

WARNUNG

Achten Sie immer darauf, dass nach Wäsche oder Pflege alle Teile nach den Anweisungen dieser Gebrauchsanweisung wieder zusammengebaut werden.

SIKKERHEDSINFORMATION

Vigtigt – læs omhyggeligt og gem til senere brug. Dit barns sikkerhed kan blive påvirket, hvis du ikke følger disse instruktioner.

Læs altid den medfølgende manual inden brug af vognen. Dette produkt er i overensstemmelse med **EN1888-2:2018+A1:2022**. Salg eller markedsføring af produktet udenfor EU, EFTA lande er ikke tilladt.

BEMÆRK! Besøg www.emmaljunga.dk for seneste version, før du tager produktet i brug.

ADVARSEL

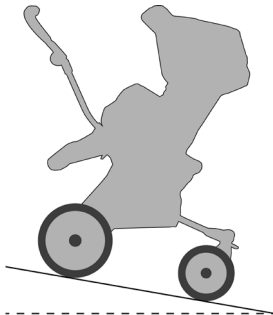
- Hvis du ikke følger anvisningerne i manualen, kan det forårsage alvorlig skade på dit barn og / eller beskadigelse af produktet.
- Brug kun Side Bag på produkter listet ovenstående.
- For brug på stellet skal du læse den tilhørende manual for barnevognen/ klapvognen. Sikkerhedsoplysninger, der er inkluderet i denne vejledning skal anvendes sammen med oplysningerne i Side Bag manual.
- Husk, at barnet i barnevognen/ klapvognen kan få adgang til de ting, du har i Side Bag'en. Side Bag'en må ikke indholde ting som barnet risikerer at komme til skade med eller ting som barnet kan komme til at sluge.
- Efterlad aldrig dit barn uden opsyn.
- Lad ikke dit barn lege med dette produkt
- Tag altid Side Bag'en af, hvis du parkere, forlader vognen eller når barnevognen/klapvognen sammenklappes.
- Tilbehør eller reservedele, der ikke er godkendt af producenten, må ikke anvendes.
- Efterlad aldrig dit barn uden opsyn.
- Brug kun Side Bag på venstre side i kørselsretningen.
- Dette produkt er ikke egnet til løb eller rulleskøjteløb.
- Brug aldrig produktet, hvis en del mangler eller er gået i stykker.
- Kontroller altid, før du bruger Side Bag'en, at den er korrekt monteret og sidder fast.
- Placér små genstande i lommen med lynlås, sådan at det er utilgængeligt for barnet.
- Hvis en lastet Side Bag er fastgjort eller fjernet fra barnevognen ændres stabiliteten. Vær opmærksom på, at barnevognen/klapvognen's tip-risiko øges, når du monterer eller fjerner en Side Bag.
- Ved montering af Side Bag, kontrollér altid at der ikke er nogen risiko for klemning af barnet.
- Følg altid producentens instruktioner.
- Vær opmærksom på at holde børn væk fra alle bevægelige dele, når du justerer Side Bag'en. Ellers risikerer de at komme til skade.
- Kom ikke i nærheden af åben ild.
- Enhver last fastgjort til vognen forringer dens stabilitet.
- Når du bruger Side Bag skal du altid holde begge hænder på vognen.
- Maksimal vægt i Side Bag: 2 kg
- De sikkerheds anvisninger som er i denne instruktionsmanual kan ikke tage hensyn til alle uforudsete situationer som kan indtræffe. Det må underforstås at almindelig sund fornuft, almindelig forsigtighed og omsorg ikke kan bygges ind i dette produkt. Disse faktorer må den ansvarlige bruger af produktet stå for.
- Det er VIGTIGT at alle som bruger produktet forstår anvisningerne. Informere og vis altid en hver bruger af produktet hvordan det skal håndteres også selvom brugeren kun skal bruge produktet i kort tid.
- Lad ikke barnet ligge i autostolen i længere tid. Barnet skal ved længere gå ture ligge i vogndelen med alm. liggeposition.
- Barnets/børnenes sikkerhed er dit ansvar.
- Forlad aldrig vognen uden at bremse den.
- Overlast eller forkert brug af Side Bag'en og brug af ikke-godkendt tilbehør kan skade dit barn / dine børn

DK
2-3
10-11

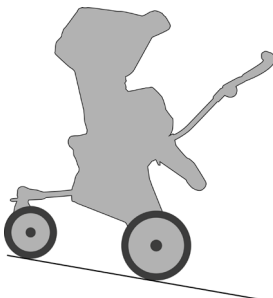
- og / eller beskadige vognen.
- Side Bag'en skal kontrolleres og vedligeholdes regelmæssigt.
- Kontakt altid din autoriserede forhandler, for at erstatte skadet eller slidte dele, med nye reservedele.
- Hvis du har brug for at identificere dette produkt er der en mærkat på siden af Side Bag'en som viser modelnavn og serienummer.

⚠ ADVARSEL

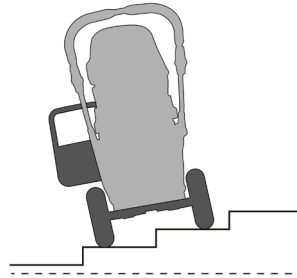
- Vær opmærksom på følgende vægt og balance instruktioner.
- Emmaljunga advarer om, at der er en øget risiko for at tippe, når Side Bag anvendes. Børn er aktive, og deres bevægelser kan pludselig ændre vægt og balancen i vognen. Vær opmærksom på, at risikoen for at tippe øges, hvis overfladen under vognen ikke er plan (f.eks kantsten, trapper). Slip aldrig hænderne fra håndtaget på vognen, når du bruger Side Bag.



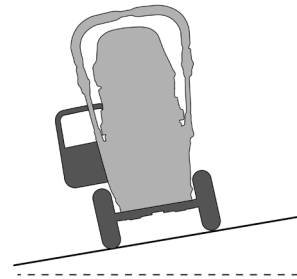
Max 10°



Max 10°



Max 10°



Max 10°

Bemærk, at billederne kun viser kombination med et klapvognssæde (Side Bag kan bruges sammen med en Bag). Alle andre kombinationer, som Side Bag kan bruges med er beskrevet / vist i denne manual og de der tilhørende billeder.

⚠ ADVARSEL

- Sikre dig at klipsen er lukket i rigtige position.

⚠ ADVARSEL

- Når Side Bag monteres på vognen, vær opmærksom på at holde børn væk fra alle bevægelige dele, ellers risikerer de at komme til skade.
- Hvis en lastet Side Bag er fastgjort eller fjernet fra barnevognen/ klapvognen ændres stabiliteten.
- Vær opmærksom på, at barnevognen/ klapvognen's tip-risiko øges, når du monterer eller fjerner en Side Bag fra vognen.

- Enhver last fastgjort til vognen forringer dens stabilitet. Når du bruker Side Bag skal du alltid holde begge hænder på vognen.
- Husk, at barnet i barnevognen/klapvognen kan få adgang til de ting, du har i Side Bag'en. Side Bag'en må ikke inneholde ting som barnet risikerer at komme til skade med eller ting som barnet kan komme til at sluge.
- Placer små genstande i lommen med lynlås, sådan at det er utilgjengelig for barnet.
- Fjern alltid Side Bag'en før du klapper vognen sammen.
- Maksimal vægt i Side Bag: 2 kg

Pleje og vedligehold

Almindelige Plejeråd

- For at bibeholde vognens oprindelige farve længst mulig, udsæt da aldrig produktet for sterkt sollys gennem længere tid, da solen får alt til at falme.
- Opbevar aldrig produktet på kolde og fugtige steder.
- Anvend alltid regnslag ved regn- eller snevejr. Stofferne er kun vandafvisende og tåler ikke langvarigt regn/ sne. Mere informasjon kan du finde i brugsanvisningen til vognen.
- Være forsiktig på trilleturer og lagring av produktet fordi overflaten på Side Bagen er skjør.
- Riper som dukker opp etter salg er ikke en reklamasjonsgrunn.
- Rengjør og tørk jevnlig Side Bagens metalleder og smør bevegelige deler. Mangel på vedlikehold kan medføre korrosjon. Oppstår korrosjon på overflaten, som kan oppstå, skal man fjerne dette med egnet pleiemiddel.

Kontroller regelmessigt:

- at alle låse fungerer korrekt.
- at ingen plastdele er skadede.
- at alle trykknapper samt velcrolåse sitter ordentlig fast.
- at alle elastikker sitter fast og stadig har sin elasticitet.
- at alle bæreremme og bunden ikke er

skadede eller slidte.

ADVARSEL

Tag umiddelbart kontakt med din autoriserede Emmaljunga forhandler for at skaffe en reservedel hvis nogen dele er skadet.

Vaskeråd

Brug kun mild sæbe, og håndvask betrækket ved 30 grader og lad det dryptørre. Tør ikke i tørretumbler.

Vaskeråd Leatherette stof:

Tør af med en fugtig klud, brug kun en dråbe opvaskemiddel, tørres i stuetemperatur.

ADVARSEL

Kontroller alltid at du monterer liftten korrekt etter anvisningerne i denne brugsanvisning, efter vask og pleje.

DK
2-3
10-11

Tärkeitä turvaohjeita

Tärkeää – Lue huolellisesti ja säilytä vastaisuuden varalle.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaikuttaa lapsesi turvallisuuteen.

Lue aina ennen käyttöönottoa tämä käyttöohje yhdessä käytettävän rattaan ohjeen kanssa. Tämä tuote vastaa standardin **EN1888-2:2018+A1:2022** vaatimuksia. Tuotteen myynti ja markkinointi EU, EFTA alueen ulkopuolella kielletty.

Viimeisimmän päivitetyn version käyttöohjeesta löydät Emmaljungan kotisivuilta osoitteesta www.emmaljunga.com

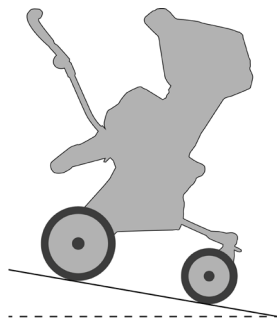
VAROITUS

- Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vahinkoa lapselle/lapsille ja/tai vahingoittaa pysyvästi tuotetta.
- Lue aina vaunu käyttöohje kun otat vaunun käyttöön. Lastenvaunun käyttöohjeen turvallisuusohjeita tulee soveltaa tämän käyttöohjeen kanssa.
- Muista, että lapsi pääsee käsiksi sivulaukkuun asetettuihin tavaroihin. Älä koskaan jätä laukkuun esineitä joilla lapsi voi vahingoittaa itseään tai esineitä, jotka hän voi niellä. Älä koskaan jätä lasta ilman aikuisen valvontaa.
- Älä koskaan anna lapsen leikkiä tällä tuotteella.
- Poista aina sivulaukku kun pysäköit vaunun, varastoit vaunun tai taitat vaunut kasaan.
- Älä koskaan käytä muita kun valmistajan hyväksymiä varaosia tai lisävarusteita.
- Älä koskaan jätä lasta ilman aikuisen valvontaa.
- Käytä sivulaukku vain kulkusuuntaan nähden vasemmalla puolella vaunua.
- Tämä tuote ei sovellu käytettäväksi juostessa tai rulla luisteltaessa.
- Älä koskaan käytä tuotetta jos jokin sen osa puuttuu tai on rikki.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että sivulaukku on oikein asennettu.
- Aseta pienet tavarat lasten ulottumattomiin vetoketjulliseen taskuun.
- Kun sivulaukku joko asennetaan runkoon tai irrotetaan rungosta vaikuttaa tämä vaunun tasapainoon. Huomaa, että vaunun riski kaatua kasvaa aina kun runkoon liitetään tai siitä poistetaan kuormaa.
- Tarkista aina kun kiinnität sivulaukun vaunuun, ettei lapsi voi takertua siihen.
- Noudata aina valmistajan antamia ohjeita.
- Tarkista aina ennen kun säädät sivulaukun, että lapset ovat liikkuvien osien ulottumattomissa.
- Älä säilytä tuotetta avotulen läheisyydessä.
- Kaikki runkoa kuormittava paino heikentää vaunun tasapainoa. Älä koskaan päästä otetta työntöaisasta kun runko on kuormitettu.
- Sivulaukkuun kuormattavan painon enimmäispaino on 2 kg.
- Näissä turvallisuus- ja käyttöohjeissa ei ole voitu huomioida kaikkia mahdollisia tilanteita, jotka voivat ilmaantua. Sen vuoksi onkin tärkeätä käyttää tervettä järkeä ja noudattaa yleistä varovaisuutta. Näistä tekijöistä sinun on huolehdittava käyttäjänä.
- On erittäin TÄRKEÄTÄ, että kaikki näitä rattaita ja siihen liittyviä lisävarusteita käyttävät lukevat ja ymmärtävät nämä ohjeet. Jos luovutat rattaat vaikka vain lyhyeksi aikaa jollekin toiselle, huolehdi siitä että hän tietää miten rattaita ja sen lisävarusteita käytetään oikein ja turvallisesti.
- Älä kuljeta lasta yhtäjaksoisesti pitkiä aikoja turvakaukalossa. Pidemmällä kävelyillä, käytä vaunun makuuosaa.
- Lasten turvallisuus on sinun vastuullasi.
- Ylikuorma tai vääränlainen käyttö ja muiden kuin valmistajan hyväksymien varaosien käyttö voivat vahingoittaa lasta/lapsia tai vaunua.
- Sivulaukku tulee tarkastaa ja huoltaa säännöllisesti.
- Jos tarvitset varaosia särkyneiden tai kuluneiden osien tilalle, ota yhteyks valtuutettuun jälleenmyyjään.
- Tuotteessa on tuotetunnistetarra, josta

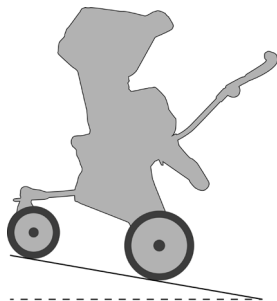
tuote voidaan tunnistaa.

⚠️ VAROITUS

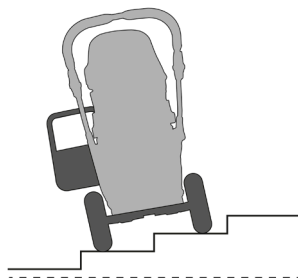
- Noudata painoa ja tasapainoa koskevia ohjeita.
- Emmaljunga varoittaa, että mahdollisuus vaunun kaatumiseen kasvaa, kun Side Bag on käytössä. Lapset ovat vilkkaita ja heidän liikkeensä voivat äkillisesti muuttaa lastenvaunun painopistettä ja tasapainoa. Huomioi, että mahdollisuus vaunun kaatumiseen kasvaa, jos vaunun alusta ei ole tasainen (esim. tien reunakivetys, portaikko). Älä irrota otetta työntöaisasta, kun käytät ostoskoria.



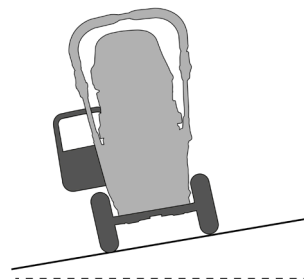
Max 10°



Max 10°



Max 10°



Max 10°

Huomioi, että kuvat näyttävät vain yhden ratasistuinten yhdistelmän. (Ostoskorია voi käyttää yhdessä kantokopan kanssa). Kaikki kombinaatiot ostoskorin kanssa, jotka on ohjeistettu näissä ohjeissa, noudattavat kuvissa annettuja ohjeita.

⚠️ VAROITUS

Varmista, että klipsi on lukittu oikeaan asentoon.

⚠️ VAROITUS

- Tarkista aina kun kiinnität sivulaukun vaunun runkoon, ettei lapsi voi jäädä puristuksiin laukan ja vaununväliin.
- Aina kun pakattu sivulaukku kiinnitetään tai irrotetaan vaunun rungosta, muuttuu vaunun tasapaino.
- Huomaa, että vaunun riski kaatua kasvaa oleellisesti kun sivulaukku kiinnitetään tai irrotetaan vaunun rungosta.
- Kaikki runkoa kuormittava paino vaikuttaa vaunun tasapainoon. Käyttäessäsi sivulaukkuja, älä koskaan

FI
2-3
12-13

- päästä otetta työntöaisasta.
- Muista, että lapsi pääsee käsiksi sivulaukkuun asetettuihin tavaroihin. Älä koskaan jätä laukkuun esineitä joilla
- lapsi voi vahingoittaa itseään tai esineitä, jotka hän voi niellä. Älä koskaan jätä lasta ilman aikuisen valvontaa.
- Aseta pienet tavarat lasten ulottumattomiin vetoketjulliseen taskuun.
- Irrota sivulaukku vaunurungosta aina ennen kuin taitat vaunut kasaan.

Hoito- ja kunnossapito

Yleisiä hoito-ohjeita

- Säilyttääksesi tuotteen alkuperäisen kangasvärin niin pitkään kuin mahdollista, älä anna tuotteen altistua voimakkaalle auringonvalolle pitkiä aikoja, sillä se vaikuttaa kaikkiin tekstiileihin ja haalistaa niiden väriä.
- Älä koskaan säilytä tuotetta kylmässä tai kosteassa paikassa.
- Käytä aina sadesuojaa vesi- tai lumisateella. Kankaat hylkivät kosteutta, mutta eivät kestä pitkäaikaista sadetta. Lisää ohjeita löydätte vaunujen käyttöohjeista.
- Puhdista sivulaukun metalliosat säännöllisesti ja rasvaa nivelet. Huollon puute saattaa aiheuttaa korroosiota. Mikäli sivulaukun metalliosiin ilmestyy korroosiota, tulee tämä poistaa asianmukaisin kemikaalein.
- Ole huolellinen kun varastoit tai kuljetat sivulaukkuja. Laukun pinta on arka ja naarmuuntuu helposti. Myyntitapahtuman jälkeen ilmaantuneet naarmut eivät ole reklamaation aihe.

Tarkista säännöllisesti:

- Että kaikki lukot toimivat kunnolla.
- Että kaikki muoviosat ovat ehjiä ja vahingoittumattomia.
- Että kaikki vetoketjut toimivat.
- Että kaikki painonapit ovat kiinni.
- Että kaikki kuminauhut ovat kiinni ja säilyttäneet joustavuutensa.

- Että kaikki kantokahvat ja pohja eivät ole rikki tai kuluneita.

VAROITUS

Ota välittömästi yhteys valtuutettuun Emmaljunga - jälleenmyyjäsi korvataksesi kuluneen tai rikkou tuneen osan varaosalla.

Pesuhjeet

Käytä ainoastaan mietoa saippuaa ja pese kangas käsin 30 asteisessä vedessä. Anna kankaan riippukuivua. Älä kuivata kuivausrummussa.

Leatherette – kankaan pesuohje:

Pyyhi puhtaaksi kostealla liinalla, käyttäen ainoastaan tippaa käsitiskiainetta, ja anna riippukuivua. Ei kemiallista pesua.

VAROITUS

Varmista aina että kokoat tuotteen oikein ja ohjeiden mukaisesti kangasosien pesun jälkeen.

Sikkerhetsinformasjon

Viktig! Les disse instruksjoner nøye før bruk og ta vare på dem for framtidig bruk. Ditt barns sikkerhet kan påvirkes om du ikke følger disse instruksjoner

Les alltid bruksanvisningen for bruk sammen med bruksanvisningen for den gjeldene vognen. Dette produkt oppfyller standard **EN1888-2:2018+A1:2022**. Salg eller markedsføring av produktet utenfor EU, EFTA land er ikke tillatt.

MERK! Før bruk av produktet sjekk www.emmaljunga.no for siste versjon.

ADVARSEL

- Unnlatelse av å følge disse instruksjoner kan medføre alvorlig skade på barn og produkt.
- Bruk aldri Side Bag på andre produkter en nevnt over.
- For bruk av understellene må man lese tilhørende bruksanvisning for vognen. Sikkerhetsinformasjon gitt i vognens bruksanvisning skal brukes sammen med informasjonen gitt i bruksanvisningen til Side Bagen.
- Husk at barnet i vognen kan nå ting som ligger i Side Bagen. Legg aldri noe som gjør at barnet kan skade seg eller komme til å putte i munnen og svelge. Forlat aldri barnet uten tilsyn.
- La ikke barn leke med dette produkt.
- Ta alltid av Side Bagen når den parkeres eller legges sammen vognen.
- Tilbehør eller reservedeler som produsenten selv ikke har godkjent må ikke brukes.
- Forlat aldri ditt barn uten tilsyn.
- Bruk kun Side Bagen på venstre side av vognen i kjøretretningen.
- Dette produktet er ikke egnet for skating eller inlines.
- Bruk aldri produktet når deler mangler eller er ødelagt.
- Sjekk alltid før bruk at Side Bagen er korrekt festet.
- Legg små gjenstander i

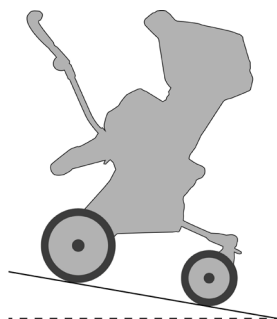
glidelåslozommen, slik at de kommer utenfor rekkevidde for barnet.

- Når en fylt Side Bag fjernes fra vognen vil stabiliteten påvirkes umiddelbart. Vær klar over den økte risikoen for at vognen skal velte når du fjerner Side Bagen fra vognen.
- Montering av Side Bag på vogn sjekk at barnet ikke er i fare for klemming.
- Følg produsentens anvisninger.
- Forsikre deg barn holdes unna bevegelige deler når du justerer Side Bagen. Hvis ikke kan de bli skadet.
- Holdes unna åpen ild.
- All vekt påvirker vognens stabilitet. Når du bruker Side Bagen skal man aldri fjerne hendene fra handtaket på vognen.
- Maksimum vekt i Side Bagen : 2 kg
- De sikkerhetsråd og anvisninger som beskrives i denne bruksanvisning kan ikke omhandle alle ulike slags uforutsette situasjoner som kan oppstå. Det må forstås at sunn fornuft, allmenn forsiktighet og omsorg er faktorer som ikke kan bygges inn i et produkt. Disse faktorer må den som er ansvarlig og bruker vognen stå for.
- Det er VIKTIG at alle som skal bruke vognen og tilbehør forstår anvisningene. Informer og vis alltid hver og en som skal bruke vogn og tilbehør hvordan vognen skal brukes. Dette gjelder også om personen kun skal bruke den en kort tid. Om noe er uklart o g har behov for å forklares ytterligere står din forhandler til tjeneste.
- La ikke barnet ligge i bilstolen over en lengre tid. Barnet skal ved lengre trilleturer transporters i vogn medfull liggstilling.
- Barnets/barnas sikkerhet er ditt ansvar.
- Parker aldri vognen i en bakke.
- Overlast, feil bruk av Side Bagen og bruk av ikke anbefalt tilbehør kan skade barnet eller ødelegge vognen.
- Side Bagen må sjekkes og vedlikeholdes med jevne mellomrom.
- Kontakt alltid en autorisert forhandler for å erstatte en defekt del med en ny på Side Bagen.
- Hvis du trenger å identifisere dette produktet er det et klistermerke med serienummer på Side Bagen.

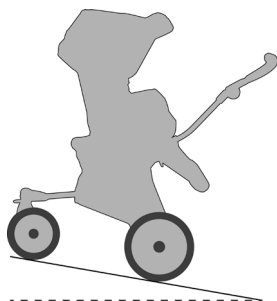
NO
2-3
14-15

ADVARSEL

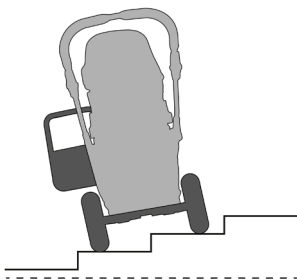
- Merk følgende vekt og balanseinstruksjoner.
- Emmaljunga advarer mot at det er en økende risiko for velting når Side Bag er i bruk. Barn er aktive og deres bevegelse kan plutselig endre vekt og balanse av vognen. Være oppmerksom på at risikoen for å velte øker hvis underlaget er ujevnt. (for eksempel. kanter, trapper). Fjern aldri dine hender fra vognen når Side Bagen brukes.



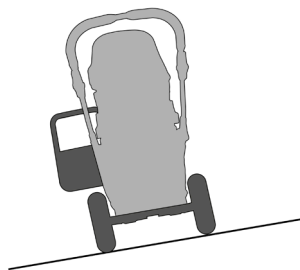
Max 10°



Max 10°



Max 10°



Max 10°

Merk at bildene kun viser kombinasjonen med en sportsvognsdel (Side Bagen kan også bli brukt i kombinasjon med en bag). Alle mulige kombinasjoner med Side Bagen som er beskrevet som er vist i denne bruksanvisningen er dekket med bilder.

ADVARSEL

- Kontroller at klemmen er låst i riktig posisjon.

ADVARSEL

- Ved montering av Side Bagen på Understellet, sjekk at barnet ikke kan komme til å klemme seg.
- Når en fylt Side Bag fjernes fra vognen vil stabiliteten påvirkes umiddelbart.
- Vær klar over den økte risikoen for at vognen skal velte når du fjerner Side Bagen fra vognen.
- All vekt påvirker vognens stabilitet. Når du bruker Side Bagen skal man aldri fjerne hendene fra handtaket på vognen.
- Husk at barnet i vognen kan nå ting som ligger i Side Bagen. Legg aldri noe som gjør at barnet kan skade seg eller komme til å putte i munnen og svelge. Forlat aldri barnet uten tilsyn.
- Legg små gjenstander i glidelåsrommet, slik at de kommer utenfor rekkevidde for barnet.
- Fjern alltid Side Bagen før du legger vognen sammen.
- Maks. vekt i Side Bag: 2 kg.

Pleie og vedlikehold

Generelle Pleieråd

- For å opprettholde produktets opprinnelige stoffarge, ikke utsett produktet for sterkt sollys under lengre tid ettersom solen påvirker all stoff og kan få det til å bleke.
- Oppbevar aldri produktet på kalde og/eller fuktige plasser.
- Bruk alltid regntrekk ved regn eller snøvær. Stoffene er kun vannavvisende og tåler ikke langvarig regn/snø. Mer info om dette finner du i vognbruksanvisningen.
- Rengjør og tørk jevnlig Side Bagens metalleder og smør bevegelige deler. Mangel på vedlikehold kan medføre korrosjon. Oppstår korrosjon på overflaten, som kan oppstå, skal man fjerne dette med egnet pleiemiddel.
- Være forsiktig på trilleturer og lagring av produktet fordi overflaten på Side Bagen er skjør. Ripper som dukker opp etter salg er ikke en reklamasjonsgrunn.

Kontroller jevnlig:

- At alle lås fungerer korrekt
- At alle plastdeler ikke er skadet eller sprukket.
- At alle trykknapper sitter fast
- At alle gummistrikk sitter fast og har elastisiteten i seg.
- At alle bæreremmer og bunn ikke er skadet eller slitt.

ADVARSEL

Ta umiddelbart kontakt med din autoriserte Emmaljunga forhandler for å erstatte en skadet eller sliten del med en ny reservedel.

Vaskeråd

Bruk kun mild såpe og håndvask trekket i 30 grader, la drypptørke. Ikke bruk tørketrommel.

Vaskeråd til Leatherette stoff:

Tørk av med en fuktig klut og bruk kun en dråpe håndsåpe, drypptørk. Ingen håndvask. Ikke bruk kjemikalier.

ADVARSEL

Kontroller alltid at du monterer sammen produktet korrekt ifølge denne bruksanvisning etter vask eller pleie.

NO
2-3
14-15

Bezpečnostní informace
DŮLEŽITÉ - před použitím si pozorně přečtete pokyny a uchovejte je pro pozdější použití. Pokud se nebudete držet těchto pokynů, můžete ohrozit bezpečnost svého dítěte.

Vždy si přečtete návod k použití ve spojení s manuálem k příslušnému kočárku. Tento výrobek je v souladu s **1888-2:2018+A1:2022**. Prodej nebo marketing výrobku mimo EU, EFTA země není dovoleno.

Před používáním tohoto výrobku se podívejte na nejnovější verzi tohoto návodu na webu www.emmaljunga.com

VAROVÁNÍ!

- Nedodržení uvedených pokynů může vést k vážnému zranění vašeho dítěte nebo k poškození výrobku.
- Nikdy nepoužívejte boční košík s jinými výrobky než zde uvedenými.
- Ohledně používání podvozku si musíte přečíst odpovídající návod daného kočárku. Bezpečnostní informace obsažené v daném návodu musí být dodržovány spolu s informacemi uvedenými v návodu k bočnímu košíku.
- Nezapomeňte, že dítě v kočárku dosáhne na věci umístěné v bočním košíku. Do bočního košíku nedávejte nic, o co by se mohlo dítě zranit nebo co by mohlo dítě spolknout. Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Nenechávejte děti si s tímto výrobkem hrát.
- Boční košík při zaparkování kočárku, opuštění kočárku či skládání sportáku vždy zvedněte.
- Příslušenství a náhradní díly, které nejsou schváleny výrobcem, nesmí být používány.
- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Boční košík používejte pouze na levé straně podvozku ve směru jízdy.
- Tento výrobek není vhodný pro běhání

ani bruslení.

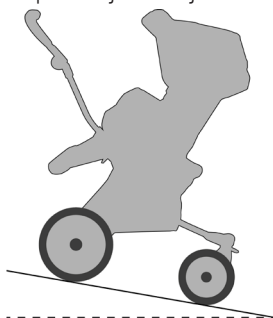
- Výrobek nikdy nepoužívejte, pokud jsou některé díly poškozené nebo dokonce chybí.
- Před používáním vždy ověřte, že je boční košík správně instalován.
- Malé předměty dávejte mimo dosah dětí do kapsy na zip.
- Nandání nebo sundání naplněného bočního košíku na/z kočárku vede k okamžité změně stability. Pamatujte, že při nandávání/sundávání bočního košíku na/z kočárku roste riziko převrácení kočárku.
- Při nandávání bočního košíku na kočárek vždy ověřte, že nemůže dojít k zachycení dítěte.
- Dodržujte pokyny výrobce.
- V případě úprav nastavení bočního košíku zajistěte, aby byly děti mimo dosah pohyblivých částí. V opačném případě hrozí nebezpečí úrazu.
- Udržujte mimo dosah ohně a zdrojů silného tepla.
- Jakékoliv zatížení kočárku narušuje jeho stabilitu. Při používání bočního košíku nikdy nepouštějte rukojeť kočárku.
- Maximální zatížení bočního košíku činí 2 kg.
- Bezpečnostní opatření a pokyny uvedené v tomto návodu nemohou pokrýt všechny podmínky a nepředvídatelné situace, které mohou nastat. Je nutné respektovat, že zdravý rozum, opatrnost a dohled jsou faktory, které nelze zahrnout do tohoto výrobku. To jsou faktory, které musí zajistit osoby, které se o výrobek starají a používají jej.
- Je **DŮLEŽITÉ**, aby tyto pokyny dodržovala každá osoba, která bude tento výrobek používat. Vždy informujte a poučte každou osobu, která bude používat tento výrobek, jak jej používat, a to i ty osoby, které jej budou používat jen krátkou dobu. V případě nejasností a potřeby dalšího vysvětlení vám rádi pomohou autorizovaní prodejci.
- Kočárek nebrzděte na kopci.
- Odpovědnost za bezpečnost dítěte nesete vy.
- Přetěžování, nesprávné používání

bočního košíku a používání neschváleného příslušenství může způsobit poranění dětí a poškození kočárku.

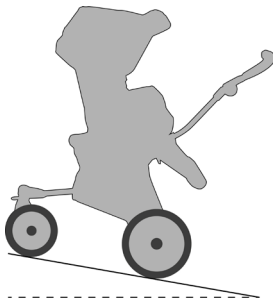
- O boční košík je nutné pečovat, pravidelně jej kontrolovat a udržovat jej v dobrém stavu.
- Ohledně výměny poškozeného nebo opotřebeného dílu bočního košíku se vždy obraťte na autorizovaného prodejce.
- Pokud potřebujete identifikovat tento výrobek, na bočním košíku je nálepka s názvem modelu a sériovým číslem.

! VAROVÁNÍ!

- Dodržujte následující pokyny týkající se zátěže a vyvážení.
- Společnost Emmaljunga varuje, že při používání bočního košíku hrozí vyšší riziko převrácení. Děti jsou hbité a jejich pohyb může náhle změnit rozprostření hmotnosti na kočárku. Pamatujte, že riziko převrácení je vyšší, pokud není povrch pod kočárkem rovný (např. obrubníky, schody). Pokud používáte boční košík, nikdy nepouštějte rukojet kočárku.

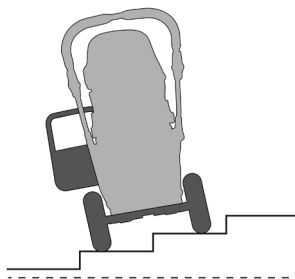


Max 10°

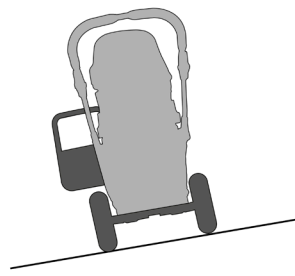


Max 10°

SIDE BAG V 2.0



Max 10°



Max 10°

! UPOZORNĚNÍ

Obrázky vyobrazují pouze kombinaci s jednou sedačkou sportáku (boční košík lze rovněž používat v kombinaci s přenosnou korbíčkou). Všechny možné kombinace použití bočního košíku popsané/zobrazené v tomto návodu jsou uvedeny na těchto obrázcích.

! VAROVÁNÍ!

- Ujistěte se že je klip upevněné ve správné poloze.

! VAROVÁNÍ!

- Při montáži bočního košíku na kočárek vždy ověřte, že nehrozí riziko zachycení dítěte.
- Nandání nebo sundání naplněného bočního košíku na/z kočárku vede k rychlé změně stability.
- Pamatujte, že při nandávání/sundávání bočního košíku na/z kočárku roste riziko převrácení kočárku.
- Jakékoliv zatížení kočárku narušuje jeho stabilitu. Při používání bočního

CZ
2-3
16-17

košíku nikdy nepouštějte rukojet kočárku.

- Nezapomeňte, že dítě v kočárku dosáhne na věci umístěné v bočním košíku. Do bočního košíku nedávejte nic, o co by se mohlo dítě zranit nebo co by dítě mohlo spolknout. Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Malé předměty dávejte mimo dosah dětí do kapsy na zip.
- Před skládáním kočárku vždy sundejte boční košík.

Péče a údržba

Obecná péče

- Pro co nejdější zachování původní barvy textilních dílů nevystavujte výrobek nadměrnému působení slunečního světla, to má totiž neblahé účinky na všechny látky a způsobuje jejich blednutí.
- Výrobek nikdy neskladujte na chladném nebo vlhkém místě.
- Pokud sněží nebo prší, vždy používejte pláštěnku. Látka výrobku odpuzuje vodu, avšak nevydrží dlouhodobé vystavení dešti či sněhu. Další informace naleznete v příručce ke kočárku.
- Pravidelně čistěte kovové části bočního košíku, osušte je a promažte všechny spoje. Nedostatečná údržba může vést ke korozi. Pokud se na povrchu vyskytne koroze, což se může stát, musíte ji odstranit pomocí čističe na rezavé povrchy.
- Dávejte pozor při přepravě a skladování výrobku, protože povrch bočního košíku je křehký. Škrábance vzniklé po prodeji nelze reklamovat.

Pravidelně kontrolujte následující:

- Správnou funkci všech zajišťovacích zařízení.
- Že nejsou poškozené nebo zničené plastové díly.
- Správnou funkci všech zipů.
- Správné zapnutí všech patentek.
- Že jsou upevněny všechny elastické pásy a že jsou v dobrém stavu.
- Že nejsou uši ani dno výrobku poškozené či opotřebované.

VAROVÁNÍ!

Ohledně výměny poškozeného nebo opotřebovaného dílu za nový náhradní díl se vždy obraťte na autorizovaného prodejce kočárků Emmaljunga.

Pokyny pro čištění

Používejte jemný saponát a v ruce vyperte kryt (30 stupňů) a nechte jej okapat a oschnout. Nepoužívejte sušičku.

Pokyny pro čištění koženky:

Čistěte navlhčeným hadříkem, používejte pouze jednu kapku jemného tekutého mýdla a nechte oschnout při pokojové teplotě.

VAROVÁNÍ!

Po mytí a údržbě vždy ověřte, že jsou díly správně složeny v souladu s pokyny uvedenými v příručce

OLULINE OHUTUSE ALANE

Tähtis - Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ning hoidke alles edaspidiseks kasutamiseks. Juhiste mitte järgimine võib mõjutada teie lapse turvalisust.

Alati lugege joogitopsihoidja kasutusjuhend läbi koos vastava vankri kasutusjuhendiga. Toode vastab Euroopa Liidu normidele EN1888-2:2018+A1:2022. Toote müük ja turustamine väljaspool EL ja EFTA riikide territooriumi ei ole lubatud

Enne toote kasutamist palume külastada veebilehte **www.emmaljunga.com** juhiste viimase versiooniga tutvumiseks.

HOIATUS

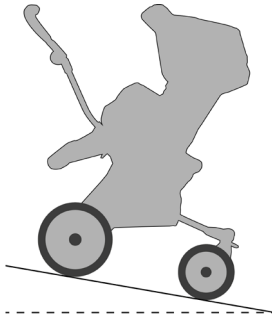
- Käesolevas kasutusjuhendis toodud juhiste eiramine võib põhjustada vigastusi Teie lapsele ja/või kahjustusi antud tootele.
- Ärge kunagi kasutage toodet siin mitte nimetatud mudelite lisatarvikuna.
- Vankriraami kasutamiseks lugege vankriraami kasutusjuhendit. Selles sisalduvat ohutuslast infot tuleks rakendada koos Side Bag pakikorvi kasutusjuhendis oleva infoga.
- Pidage meeles, et jalutuskäruks istuv laps võib ulatuda Side Bag pakikorvis olevate esemeteni. Ärge hoiustage seal esemeid, mis võivad põhjustada lapsele vigastusi või mis suhu sattudes võivad põhjustada lämbumise. Ärge kunagi jätke oma last vankrisse järelevalveta.
- Ärge lubage lapsel mängida selle tootega.
- Eemaldage alati Side Bag pakikorv vankriraamilt enne, kui panete raami kokku.
- Lisatarvikuid ja varuosasid, mis ei ole tootja poolt heaks kiidetud, ei ole lubatud vankri juures kasutada.
- Ärge kunagi jätke om a last järelevalveta.
- Kasutage Side Bag pakikorvi ainult raami vasakul pool, vaadates vankri lükkaja seisukohalt.

- Toode ei ole mõeldud jooksmiseks ja rullisutamiseks.
- Ärge kunagi kasutage toodet, kui see on katki või selle mõni osa on puudu.
- Enne sõidu alustamist kontrollige alati, et Side Bag oleks korralikult raamile kinnitatud.
- Kui Te eemaldate koormatud Side Bag pakikorvi vankriraami küljest, võib vankri tasakaal olla veidi häiritud. Pea meeles, et lapsevankri ümbermineku oht suureneb, kui kinnitada või eemaldada Side Bag pakikorv.
- Kinnitades Side Bag korvi vankriraami külge, jälgige, et laps või ta käed kuidagi sinna vahele ei jääks.
- Jälgige alati tootja poolseid kasutusjuhiseid.
- Jälgige, et laps oleks Side Bag korvi kinnitamise ajal eemal, et mitte põhjustada talle vigastusi.
- Hoidke tules eemal!
- Koormatud Side Bag korv vankriraami küljes võib häirida selle stabiilsust. Kui eemaldate selle raamilt, hoidke teise käega alati vankriraami käepidemest kinni.
- Side Bag korvi ladustatava pagasi maksimaalne kaal võib olla kuni 2 kg.
- Käesolevas kasutusjuhendis toodud turvanõuded ja juhised ei kirjelda mitte kõiki võimalikke tingimusi ja ettenägematu olukordi. On loomulik, et terve inimhõistus, ettevaatlikus ja hoolikus on tegurid, mida ei ole võimalik sellesse tootesse sisseehitada. Need tegurid peavad olema inimesel / inimestel, kes vankrit kasutavad ja hooldavad.
- Oluline on, et kõik inimesed, kes vankrit ja lisavarustust kasutavad, on aru saanud käesolevast kasutusjuhendist. Informeerige igaüht, kes vankrit ja lisavarustust, ka lühiajaliselt, kasutab, toote õigest eksploatatsioonist.
- Hoiduge parkimast kaldteele.
- Side Bag korvi ülekoormamine ja vale kasutus, samuti mitte aktsepteeritud lisatarvikute kasutamine võivad põhjustada vigastusi nii Teie lapsele kui ka vankrile.
- Side Bag korvi tuleb kontrollida ja hooldada regulaarselt .

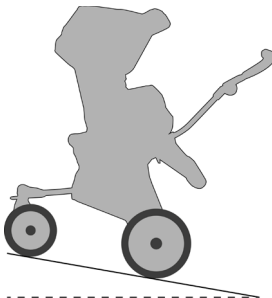
- Kõigi tekkivate probleemidega ja varuosade küsimustega pöörduge oma lähima ametliku edasimüüja poole.
- Toote identifitseerimiseks on tootel kleebis, millelt leiata Side bag pakikorvi toote nime ja seerianumbri.

HOIATUS

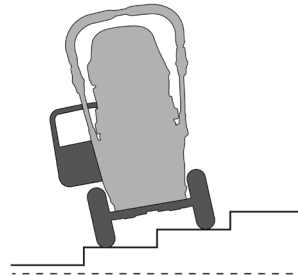
- Järgige alati kaalu- ja tasakaalu juhiseid.
- Emmaljunga hoiatab, et alati, kui kasutate laste sõidutamiseks Side Bag, võib suureneva vankri ebastabiilsus. Lapsed on ettearvamatud ja nende järsud liigutused võivad põhjustada vankri ebastabiilsuse suurenemist. Pidage meeles, et vankri ebastabiilsus võib suureneva, kui liigute vankriga ebatasasel pinnasel (eskalaatorid, kõnnitee äärekivid), seepärast ärge kunagi laske lahti lükkesangast, samuti kui kasutate vankri küljes Side Bag küljekorvi.



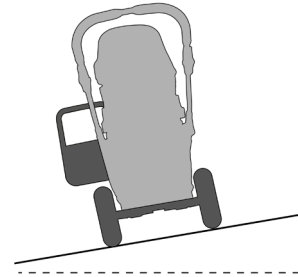
Max 10°



Max 10°



Max 10°



Max 10°

Pange tähele, et pildil on näidatud raam koos kahe isteosaga, aga samu nõuandeid tuleb järgida ka siis, kui kasutate teisi siin kasutusjuhendis toodud võimalikke kombinatsioone. Ja samuti, kui sõidutate vaid ühte last Go Double adaperi abil ja kui kasutate lisavrustusena pakutatavat Side bag küljekorvi.

HOIATUS

- Kontrollige, et kalamber oleks lukustatud õiges asendis.

HOIATUS

- Kui paigaldate Side Bag korvi vankriraami külge, jälgige alati, et laps või ta käed ei jääks sinna kuidagi vahele.
- Kui Te eemaldate koormatud Side Bag pakikorvi vankriraami küljest, võib vankri tasakaal olla veidi häiritud.
- Pea meeles, et lapsevankri ümbermineku oht suureneb, kui kinnitada või eemaldada Side Bag pakikorvi.

- Koormatud Side Bag korv vankriraami küljes võib häirida selle stabiilsust. Kui eemaldate selle raamilt, hoidke teise käega alati vankriraami käepidemest kinni.
- Pidage meeles, et jalutuskäru istuv laps võib ulatuda Side Bag pakikorvis olevate esemeteni. Ärge hoiustage seal esemeid, mis võivad põhjustada lapsele vigastusi või mis suhu sattudes võivad põhjustada lämbumise. Ärge kunagi jätke oma last vankrisse järelevalveta.
- Asetage alati kõik väikesemöödulised objektid väljapoole lapse käeulatust ja soovitusel lukuga suletud taskusse.
- Eemaldage alati Side Bag korv raami küljest enne, kui hakkate vankriraami kokku panema.

Puhastus ja hooldus

Üldine hooldus

- Katteriide värvi pikaajaliseks säilitamiseks, ärge jätke toodet kunagi pikemaks ajaks otsese päikesevalguse ette, sest iga tekstiil pleegib.
- Ärge hoidke vankrit kunagi külmas ja / või niiskes hoiukohas.
- Kasutage vihma- või lumesaju korral alati vankrile sobivat vihmakatet. Kasutatud materjalid on vetthülgavad ja muutuvad vihma / lume korral läbilaskvateks. Rohkem infot leiate vankri kasutusjuhendis.
- Puhastage ja kuivatage regulaarselt korvi metallosi, samuti vajadusel määrige liigendeid. Vähene hooldus võib põhjustada metallpindade korrosiooni. Selle eemaldamiseks kasutage korrosioonitõrjeja puhastusvahendeid.
- Olge Side Bag korvi transportimisel ettevaatliku, sest korvi katteriide on habras. Kriimustued, mis tekivad pärast korvi ostmist, ei ole põhjuseks kaebuse esitamiseks.

Kontrollige reeglipäraselt kas:

- Kõik raami fiksaatorid töötavad korralikult.
- Kõik plastidetailid ei ole lõhenenud ega katki.
- Kõik tõmblukud korralikult funktsioneerivad.

- Kõik trukid on korralikult kinnitatud.
- Kõik kummirihmad on korralikult kinnitatud ja endiselt elastsed.
- Käepidemed ja vankrikäru põhi ei oleks kahjustatud ega kulunud.

HOIATUS

Kui on vajadus detaile asendada, võtke viivitamatult ühendust Emmaljunga edasimüüjaga

Pesemisjuhised

Kasutage õrnatoimelist pesuainet, käsipesu 30 kraadises vees, riputage tilkuvana kuivama. Ärge kuivatage pesukuivatis.

Kunstnaha puhastusjuhend

Pühkige niiske lapiga, kasutage värvitut õrnatoimelist lahust (1 tilk pesuainet). Laske korralikult kuivada. Mitte käsitsi pesta. Keemiline puhastamine on keelatud. Mitte triikida.

HOIATUS

Jälgige alati et kõik komponendid oleksid peale pesemist ja hooldamist vastavalt käesolevale kas tusjuhendile korrektselt monteeritud.

EE
2-3
18-19

Información importante

IMPORTANT INFORMATION-

Read these instructions carefully before use and keep them for future reference. Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions.

This product complies with **EN1888-2:2018+A1:2022**. Sales or marketing of the product outside the EU, EFTA countries is not allowed.

NOTE!

Please visit www.emmaljunga.com for the latest version of this manual before using the product.



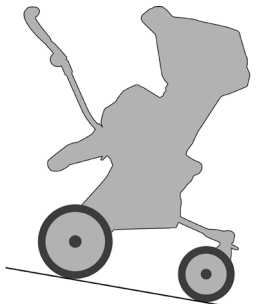
¡ADVERTENCIA

- El no seguimiento de las instrucciones puede causar lesiones graves a su niño y/o daños en el producto.
- No utilice nunca el Side Bag en productos distintos de los enunciados.
- Para el uso del chasis debe leer el manual del cochecito correspondiente. La información de seguridad que está incluida en este manual deberá ser aplicada junto con la información del manual del Side Bag.
- Recuerde que el bebé que está en el cochecito puede coger las cosas que lleva en el Side Bag. No guarde nada con lo que el niño pueda lastimarse o que pueda ingerir en el Side Bag. Nunca deje a su niño desatendido.
- No deje a su niño jugar con este producto.
- Retire siempre el Side Bag si aparca o deja el cochecito o cuando pliegue la silla de paseo.
- Los accesorios y las piezas de repuesto que no hayan sido aprobados por el fabricante no pueden ser utilizados.
- Nunca deje a su niño desatendido.
- Utilice el Side Bag únicamente en el lado izquierdo del chasis en la dirección de la marcha.
- Este producto no es apto para correr o patinar.
- No utilice nunca el producto si faltan piezas o están rotas.
- Compruebe siempre antes de utilizar el Side Bag que está correctamente montado.
- Coloque los objetos pequeños fuera del alcance del niño en el bolsillo de la cremallera.
- Cuando un Side Bag cargado está enganchado o colgado del cochecito su estabilidad se ve inmediatamente afectada.
- Sea consciente de que el riesgo de volcar del cochecito aumenta cuando engancha o quita el Side Bag del cochecito.
- Cuando esté enganchando el Side Bag al cochecito, compruebe siempre que no hay riesgo de que el niño se pille.
- Siga las instrucciones del fabricante.
- Asegúrese de que los niños se mantienen alejados de las partes móviles si necesita ajustar el Side Bag. Si no, podrían lesionarse.
- Mantener alejado del fuego.
- Cualquier carga enganchada al cochecito afecta a su estabilidad. Cuando esté utilizando el Side Bag no suelte nunca las manos del mango del cochecito.
- Peso máximo en el Side Bag 2kg.
- Las salvaguardas e instrucciones de este manual no pueden cubrir todas las condiciones posibles y las situaciones impredecibles que puedan ocurrir. Debe entenderse que el sentido común, la precaución y el cuidado son factores que no pueden estar incorporados en este producto. Estos factores deben ser proporcionados por la(s) persona(s) al cargo del producto y de su manejo.
- Es **IMPORTANTE** que estas instrucciones sean entendidas por todos los que vayan a utilizar el producto. Informe siempre e instruya a cada persona que vaya a utilizar el producto, incluso si la persona lo fuera a utilizar sólo un momento. Si algo no quedara claro o fuera necesaria otra explicación, por favor contacte con su minorista autorizado

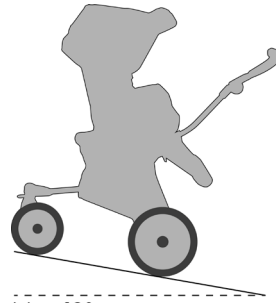
- más cercano.
- Evite aparcar en una cuesta.
- La seguridad del niño/niños es responsabilidad suya.
- La sobrecarga, el uso incorrecto del Side Bag y el uso de accesorios no aprobados pueden causar lesiones a su niño/niños y/o romper el cochecito.
- El Side Bag debe ser cuidado, revisado y mantenido de manera habitual.
- Contacte siempre con su vendedor autorizado para reemplazar las partes dañadas o desgastadas del Side Bag.
- Si necesita identificar este producto hay una etiqueta en el Side Bag que muestra el nombre del modelo y el número de serie.

¡ADVERTENCIA

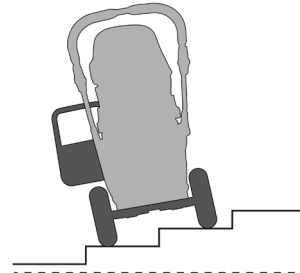
- Siga las siguientes instrucciones sobre peso y equilibrio.
- Emmaljunga advierte que el riesgo de volcar aumenta cuando se está utilizando el Side Bag. Los niños son activos y sus movimientos pueden cambiar súbitamente el peso y el equilibrio del cochecito. Sea consciente de que el riesgo de volcar aumenta si la superficie de debajo del cochecito no está nivelada (p.ej. bordillos, escaleras). No suelte nunca las manos del mango del cochecito cuando esté utilizando el Side Bag.



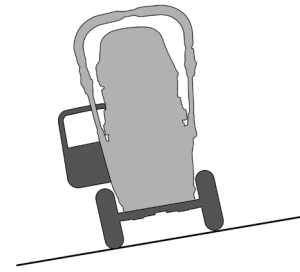
Max 10°



Max 10°



Max 10°



Max 10°

AVISO

Las fotos muestran únicamente la combinación con un asiento (el Side Bag puede utilizarse también con un capazo). Todas las combinaciones posibles para el Side Bag que están descritas/mostradas en este manual están cubiertas por estas fotos.

¡ADVERTENCIA

- Verifique que se haya fijado la presilla en su posición correcta.



¡ADVERTENCIA

- Cuando enganche el Side Bag al cochecito, compruebe siempre que el niño no corre el riesgo de pillarse.
- Cuando un Side Bag cargado está enganchado o colgado del cochecito la estabilidad cambia rápidamente.
- Sea consciente de que el riesgo de volcar de los cochecitos aumenta cuando engancha o cuelga un Side Bag en el cochecito.
- Cualquier carga enganchada al cochecito afecta a su estabilidad negativamente. Cuando esté utilizando el Side Bag no suelte nunca sus manos del mango del cochecito.
- Recuerde que el bebé en el cochecito puede coger las cosas que lleva en el Side Bag. No deje nada en el cochecito con lo que el niño pudiera herirse o que pudiera ingerir. No deje nunca a su niño desatendido.
- Guarde los objetos pequeños fuera del alcance del niño en el bolsillo con cremallera.
- Quite siempre el Side Bag antes de plegar el cochecito.
- Peso máximo en un Side Bag 2 kg.

Cuidados y mantenimiento

Cuidado general

- Para mantener el color original de la tela de los productos el mayor tiempo posible, no exponga el producto a la luz solar excesiva durante largos períodos de tiempo ya que el sol daña todas las telas y puede desteñir el color.
- No guarde nunca su producto en sitios fríos y/o húmedos.
- Utilice siempre una funda para la lluvia cuando esté nevando o lloviendo. La tela del producto repele el agua y no puede aguantar largos períodos expuesta a la lluvia o a la nieve. Encontrará más información en el manual de su cochecito.
- Limpie regularmente las partes de metal del Side Bag, séquelas y lubrique todas las articulaciones. La falta de mantenimiento podría provocar desgaste. Si se desgastara la superficie, lo cual es una posibilidad,

deberá quitarlo con un producto de limpieza para desgastes.

- Tenga cuidado durante el transporte y almacenado del producto ya que la superficie del Side Bag es delicada. Los rasguños que puedan aparecer una vez efectuada la venta no se considerarán reclamación válida.

Compruebe regularmente lo siguiente:

- Que todos los dispositivos de cierre funcionan adecuadamente.
- Que ninguna pieza de plástico está dañada o rota.
- Que todos los cierres de cremalleras funcionan.
- Que todos los botones están correctamente abrochados.
- Que todas las bandas elásticas están enganchadas y en buenas condiciones.
- Que todas las asas para llevar y la parte inferior del producto no están dañados o deteriorados.



¡ADVERTENCIA

Póngase en contacto con su vendedor autorizado Emmaljunga para reemplazar inmediatamente una pieza dañada o deteriorada por una pieza nueva.

Instrucciones de lavado

Utilice jabón líquido y lave a mano la funda (30 grados) y déjelo secar rápidamente: no utilice secadora.

Instrucciones de lavado para telas Leatherette:

Limpiar con un trapo húmedo, utilice una gota de jabón líquido, secar a temperatura ambiente.



¡ADVERTENCIA

Compruebe siempre que ha vuelto a colocar las telas correctamente de acuerdo con las instrucciones del manual después del lavado o mantenimiento. www.maintenance.or

Saugumo Informacija

Svarbu – prieš naudodami atidžiai perskaitykite instrukcijas ir išsaugokite ateičiai. Jeigu nesilaikysite šių instrukcijų, gali nukentėti jūsų vaiko saugumas.

Visada perskaitykite naudojimo instrukcijas kartu su atitinkamo vežimėlio vadovu. Šis produktas atitinka **EN1888-2:2018+A1:2022** standartus. Šio produkto pardavimas ar marketingas už ES, ELPA šalių ribų neleidžiama.

Prieš naudodami šį gaminį, apsilankykite svetainėje www.emmaljunga.com, kurioje rasite naujausią šio instrukcijų vadovo leidimą.

ĮSPĖJIMAS

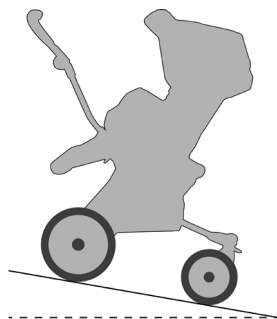
- Naudojimo instrukcijų nesilaikymas, gali sukelti rimtų sužalojimų Jūsų vaikui ir/arba gaminio gedimus.
- Niekada nenaudokite Side Bag su kitomis važiuoklėmis, išskyrus išvardintas.
- Prieš naudojant važiuoklę privalote perskaityti važiuoklės naudojimo instrukcijas. Saugos informacija, kuri yra įtraukta į tas naudojimo instrukcijas, turi būti taikoma kartu su Side Bag naudojimo instrukcijų informacija.
- Atsiminkite, kad vaikas ėsantis vežimėlyje gali pasiekti daiktus ėsančius Side Bag'e. Nelaikykite Side Bag'e daiktų, kuriais vaikais galėtų susižaloti arba nuryti. Niekada nepalikite vaikų be priežiūros.
- Neleiskite vaikams žaisti šiuo gaminiu.
- Jei paliekate vežimėlį arba jį sulankstote, visada nuimkite Side Bag.
- Naudokite tik gamintojo patvirtintus priedus ir atsargines dalis.
- Nepalikite vaikų be priežiūros.
- Side Bag naudokite tik kairėje važiuoklės pusėje važiavimo kryptimi.
- Šis gaminys nėra pritaikytas naudoti bėgiojant arba čiuožinėjant.
- Nenaudokite gaminio, jei kuri nors jo dalis yra sulūžusi, suplyšusi arba jos trūksta.

- Prieš naudojant Side Bag, visada patikrinkite ar jis tinkamai pritvirtintas.
- Kai pakrautas Side Bag yra tvirtinamas arba nuimamas ant/ nuo važiuoklės, vežimėlio stabilumas yra paveikiamas. Atkreipkite dėmesį, kad vežimėlio virtimo rizika didėja, kai tvirtinate arba nuimate Side Bag ant/nuo važiuoklės.
- Tvirtindami Side Bag ant vežimėlio, visada įsitinkinkite, kad nėra rizikos vaiko įstrigimui.
- Laikykites gamintojo nurodymų.
- Reguluojant Side Bag'ą, įsitinkinkite, kad vaikas yra atokiai nuo judamų dalių. Priešingu atveju vaikas gali susižeisti.
- Laikykite gaminį atokiau nuo atviros ugnies.
- Bet kokia apkrova pritvirtinta prie vežimėlio sumažina jo stabilumą. Naudodami Side Bag niekada nepaleiskite rankų nuo vežimėlio rankenos.
- Didžiausias leistinas svoris naudoti Side Bag'e: 2kg.
- Įspėjimai ir instrukcijos šiame naudojimosi vadove negali apimti visų įmanomų sąlygų ir nenumatytų situacijų, kurios gali atsirasti. Reikia suprasti, kad sveikas protas ir atsargumas, yra veiksniai, kurie negali būti įtraukti į šį gaminį. Asmuo naudojantis ir prižiūrintis šį gaminį, pats turi atsakyti už šiuos veiksnius.
- SVARBU, kad šie nurodymai būtų aiškūs ir suprantami asmenims, kurie naudos šį gaminį. Visada supažindinkite su naudojimo instrukcijomis asmenį, kuris naudos šį gaminį, net jeigu naudos trumpą laiką. Jeigu atsiranda neaiškumų arba reikia išsamesnės informacijos, kreipkitės į įgaliotą pardavimo atstovą.
- Niekada nepalikinkite vežimėlio ant kalvelės.
- Perkrova, neteisingas Side Bag naudojimas ir naudojimas gamintojo nepatvirtintų priedų, gali sukelti sužalojimų vaikui ir/arba gaminio gedimų.
- Side Bag turi būti prižiūrimas ir patikrinamas reguliariai.
- Visada kreipkitės į įgaliotą atsovą dėl susidėvėjusių arba sugadintų Side Bag

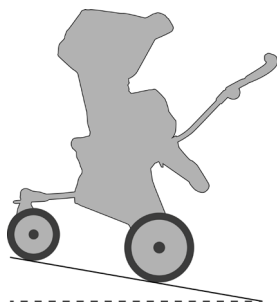
- dalių pakeitimų.
- Ant Side Bag yra lipdukas su gaminio modelio pavadinimu ir serijiniu numeriu.

! ĮSPĖJIMAS

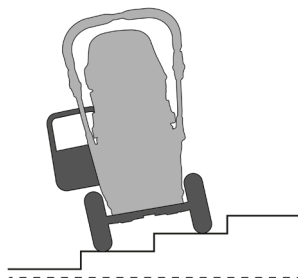
- Laikykitės pateiktų svorio ir pusiausvyros instrukcijų.
- „Emmaljunga“ įspėja, kad naudojant Sidebag padidėja apsvertimo galimybė. Vaikai yra aktyvūs, o jų judesiai gali staiga pakeisti vežimėlio svorio centrą. Atkreipkite dėmesį į tai, kad apsvertimo rizika padidėja, kai vežimėlis yra ant nelygaus paviršiaus (pvz., ant bortų, laiptų). Naudodami Sidebag, niekada nepaleiskite rankų nuo vežimėlio rankenos.



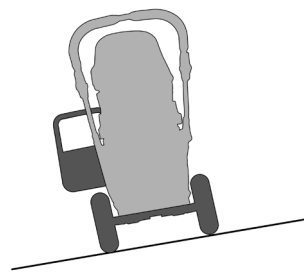
Max 10°



Max 10°



Max 10°



Max 10°

Atkreipkite dėmesį į tai, kad paveiksluose parodyta tik kombinacija su viena sėdyne (Sidebag taip pat gali būti naudojamas kartu su lopšiu). Visos galimos Sidebag kombinacijos yra apibūdintos/parodytos šios instrukcijos paveiksluose.

! ĮSPĖJIMAS

- Įsitikinkite, kad spaustukas užsifiksavo tinkamoje padėtyje.

! ĮSPĖJIMAS

- Tvirtindami Side Bag ant vežimėlio, visada įsitikinkite, kad nėra rizikos vaiko įstrigimui.
- Kai pakrautas Side Bag yra tvirtinamas arba nuimamas ant/ nuo važiuoklės, vežimėlio stabilumas yra paveikiamas.
- Atkreipkite dėmesį, kad vežimėlio virtimo rizika didėja, kai tvirtinate arba nuimate Side Bag ant/nuo važiuoklės.
- Bet kokia apkrova pritvirtinta prie vežimėlio sumažina jo stabilumą. Naudodami Side Bag niekada

nepaleiskite rankų nuo vežimėlio rankenos.

- Atsiminkite, kad vaikas ęsantis vežimėlyje gali pasiekti daiktus ęsančius Side Bag'e. Nelaikykite Side Bag'e daiktų, kuriais vaikai galėtų susižaloti arba nuryti. Niekada nepalikite vaikų be priežiūros.
- Smulkius daiktus dėkite į kišenę su užtrauktuku, kad vaikas negalėtų jų pasiekti.
- Pakelkite Side Bag ir atsekite priekini fiksatorių.
- Didžiausias leistinas svoris naudoti Side Bag'e : 2kg.

Priežiūra ir techninė priežiūra

Bendra priežiūra

- Kad Jūsų medžiaga kuo ilgiau išsaugotų pirminę spalvą, niekada nepalikite gaminio ilgesnį laiką stovėti tiesioginiuose saulės spinduliuose, nes kiekviena medžiaga gali saulėje išblukti.
- Niekada nelaikykite gaminio šaltoje ir (arba) drėgnoje vietoje.
- Sningant arba lyjant visada naudokite prie vežimėlio tinkančią apsaugą nuo lietaus. Medžiagos yra tik hidrofobinės ir lyjant / sningant tampa laidžios. Daugiau informacijos rasite vežimėlio naudojimo instrukcijoje.
- Reguliariai valykite Side Bag metalines dalis, išsausinkite jas ir sutepkite visus sujungimus. Priežiūros stoka gali sukelti koroziją. Jei atsitiktų, kad atsirado korozija, panaikinkite ją korozijos valymo priemonės pagalba.
- Būkite atsargūs gaminio transportavimo ir sandėliavimo metu, kadangi Side Bag paviršius yra trapus. Įbrėžimai, atsiradę po pardavimo, nėra pateisinimas skundui.

Reguliariai tikrinkite, ar:

- Tinkamai veikia visi rėmo fiksatoriai;
- Neįtrūkusios arba nesulūžusios plastikinės dalys;
- Tinkamai veikia visi užtrauktukai;
- Gerai užfiksuoti visi spaustukai;
- Visos guminės juostos gerai užfiksuotos ir dar elastingos;

- Visi diržai ir dugnas nepažeisti bei nesusidėvėję.

ĮSPĖJIMAS

Jei sugedusias arba susidėvėjusias dalis reikia pakeisti naujomis atsarginėmis dalimis, tuomet su sisiekite su „Emmaljunga“ prekybos atstovu tiesiogiai.

Plovimo instrukcija

Kaip plovimo priemonę naudokite švelnų skystąjį muilą. Skalbkite rankomis 30 laipsnių. Padžiauokite visiškai šlapią. Nedžiovinkite džiovykloje.

Dirbtinės odos plovimo instrukcija:

Drėgnai nuvalykite muilo tirpalu (1 lašaš plovimo priemonės). Leiskite gerai išdžiūti. Neskalbkite rankomis. Nevalykite cheminiu būdu. Nelyginkite.

ĮSPĖJIMAS

Atkreipkite dėmesį į tai, kad po plovimo arba priežiūros visas dalis vėl sumontuotumėte, laikydamiesi šios naudojimo instrukcijos nurodymų.

Drošības informācija

Svarīgi! – Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo instrukciju, un vēlāk to turiet pa rokai, lai būtu kur ieskatīties. Ja neievērosit šos norādījumus, jūsu bērna drošība var tikt apdraudēta.

Vienmēr izlasiet lietošanas instrukciju, kura ir iekļauta komplektā ar ratiņiem. Šis produkts atbilst **EN1888-2:2018+A1:2022** prasībām. Produkta tirdzniecība vai mārketingš nav atļauti ārpus ES un Eiropas Brīvās tirdzniecības asociācijas valstīm.

Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet jaunāko instrukcijas variantu, kas ir pieejams tīmekļa lapā

www.emmaljunga.com

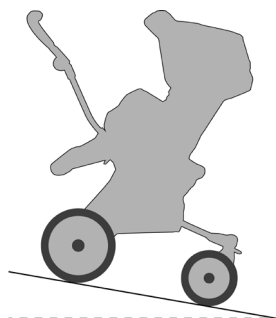
UZMANĪBU

- Instrukcijas neievērošana var novest pie tā ka jūsu bērns var gūt savainojumus, kā arī/vai tiek bojāts produkts.
- Nekad neizmantojiet šo iepirkuma grozu citiem ratiņu modeļiem, kā tikai šiem iepriekš minētajiem.
- Par rāmja izmantošanu, jums jāizlasa attiecīgo ratiņu rokasgrāmatu. Drošības informācijai, kas ir iekļauta rokasgrāmatā, jābūt pielietojamai saistībā ar informāciju iepirkuma groza rokasgrāmatā.
- Atcerieties ka bērnam ratiņos ir viegli sasniedzamas lietas ko esat novietojuši iepirkuma grozā. Nenovietojiet iepirkuma grozā lietas, kas varētu radīt traumas jūsu bērnam vai ko jūsu bērns varētu norīt. Nekad neatstājiet jūsu bērnu bez uzraudzības.
- Neatstājiet bērnu rotaļājamies ar šo produktu.
- Vienmēr noņemiet iepirkuma grozu, ja atstājat kaut kur ratiņus, vai arī tos salokiet.
- Neizmantojiet aksesuārus vai rezerves daļas, kuras nav apstiprinājis ražotājs.
- Nekad neatstājiet jūsu bērnu bez uzraudzības.
- Iepirkuma grozu izmantot tikai un vienīgi ratiņu kreisajā pusē to braukšanas virzienā.
- Šis produkts nav paredzēts skriešanai vai skrītulslidošanai.
- Nekad nelietot produktu ja kāda tā daļa iztrūkst vai ir nozaudēta.
- Vienmēr pārbaudiet lai iepirkuma grozs ir precīzi nostiprināts.
- Kad piekrauts iepirkuma grozs ir nostiprināts vai noņemts no ratiņiem, tas ietekmē ratiņu stabilitāti. Ņemiet vērā ka tādējādi ratiņu risks apgāzties ievērojami palielinās.
- Vienmēr pārbaudiet lai iepirkuma grozs ir precīzi nostiprināts.
- Kad piestipriniet iepirkuma grozu pie ratiņiem, vienmēr pārliecinieties, lai bērns ir drošībā.
- Sekojiet ražotāja norādēm.
- Pārliecinieties, lai bērns atrodas drošā attālumā no kustīgām detaļām, kad piestipriniet iepirkuma grozu pie ratiņiem, un negūtu traumas.
- Turiet drošā attālumā no liesmas.
- Jebkura iepirkuma grozā ielikta lieta ietekmē ratiņu stabilitāti, tāpēc turiet rokas uz ratiņu roktura un neatlaižiet tās.
- Maksimālā svara ierobežojums iepirkuma grozam: 2kg.
- Drošības instrukcijas šajā rokasgrāmatā nevar paredzēt visas iespējamās situācijas, kas var rasties lietojot šo produktu. Veselais saprāts, uzmanība un piesardzība nevar tikt iekļauti šajā produktā, tāpēc izturieties atbildīgi ikdienā lietojot to.
- Tas ir svarīgi lai šīs instrukcijas ir izprotamas ikvienam konkrētā produkta lietotājam. Vienmēr informējiet un apmāciet katru personu, kas lieto vai izmanto doto produktu kaut vai uz īsu brīdi. Ja kaut kas nav skaidrs vai vajadzīga papildus informācija, lūdzu jautāties autorizētam produkta izplatītājam.
- Izvairieties no novietošanas nogāzēs un uz slīpām virsmām.
- Iepirkuma groza pārslogošana vai nepareiza lietošana, kā arī nepiemērotu aksesuāru pielietošana, var izraisīt traumas jūsu bērnam, kā arī

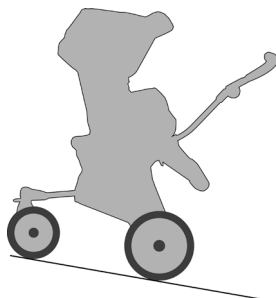
- bojāt ratiņus.
- Iepirkuma grozs regulāri jāpārbauda un jākopj.
- Vienmēr sazinieties ar autorizēto izplatītāju, lai nomainītu bojātās iepirkuma groza detaļas.
- Ja vajadzīgs identificēt bojāto detaļu, tad atradīsiet uzlīmi ar detaļas nosaukumu un sērijas numuru, kas piestiprināts iepirkuma grozam.

UZMANĪBU

- Levērot šādas svaru un līdzsvaru instrukcijas
- Emmaljunga brīdina, ka izmantojot Side Bag, palielinās risks ratiņiem apgāsties. Bērns ir aktīvs un kustīgs, tādējādi jāizvērtē risks kas var rasties mainoties svāra izmaiņām bērnam kustoties, kas savukārt var izraisīt risku ratiņiem apgāsties. Jāapzinās, ka apgāšanās risks palielinās, ja zem ratiņiem virsma nav līdzena (piemēram kāpnes vai apmales). Neatrujiet rokas no ratiņu roktura, ja izmantojiet Side Bag.

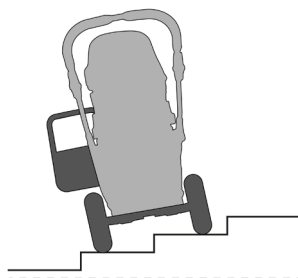


Max 10°

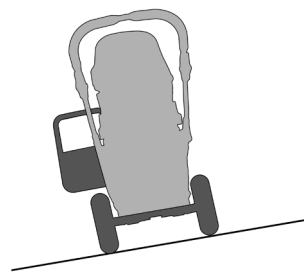


Max 10°

SIDE BAG V 2.0



Max 10°



Max 10°

Nemiet vērā, ka bildes tikai parāda kombināciju ar vienu sēdekļa vienību ("Side Bag" var izmantot arī kombinācijā ar kulbiņu). Visas iespējamās kombinācijas ar „Side Bag”, kas ir aprakstītas / norādīts šajā rokasgrāmatā ir iekļautas arī bildēs.

UZMANĪBU

- Pārliecinieties, vai skava ir pareizi nofiksēta.

UZMANĪBU

- Kad piestipriniet iepirkuma grozu pie ratiņiem, vienmēr pārliecinieties, lai bērns ir drošībā un negūtu traumu.
- Kad piekrauts iepirkuma grozs ir nostiprināts vai noņemts no ratiņiem, tas ietekmē ratiņu stabilitāti.
- Nemiet vērā ka tādējādi ratiņu risks apgāzties ievērojami palielinās.
- Jebkura iepirkuma grozā ielikta lieta ietekmē ratiņu stabilitāti, tāpēc turiet rokas uz ratiņu roktura un neatlaižiet tās.
- Atcerieties ka bērnam ratiņos ir viegli sasniedzamas lietas ko

LV
2-3
24-25

esat novietojusi iepirkuma grozā. Nenovietojiet iepirkuma grozā lietas, kas varētu radīt traumas jūsu bērnam vai ko jūsu bērns varētu norīt. Nekad neatstājiet jūsu bērnu bez uzraudzības.

- Nelielus priekšmetus iesakam novietot bērnam neaizsniedzamā vietā, ka piemēram kabatiņā ar rāvējslēdzēju.
- Vienmēr noņemiet iepirkuma grozu pirms ratiņu salocīšanas.

Kopšana un apkope

Vispārīgie apkopes noteikumi

- Lai pēc iespējas ilgāk saglabātu Jūsu ratiņu auduma oriģinālo krāsu, nepakļaujiet savus ratiņus nekad ilgstošai saules staru ietekmei - jebkurš audums saulē izbalē.
- Nekad neuzglabājiēt šo produktu aukstās un/vai mitrās vietās.
- Sniega un lietus laikā vienmēr lietojiet attiecīgajiem ratiņiem paredzēto lietus pārsegu. Ratiņi ir izgatavoti no ūdeni aizturoša auduma un nav lietus /sniega necaurļaidīgi. Sīkāku informāciju Jūs varat atrast ratiņu lietošanas instrukcijā.
- Būtu nepieciešams regulāri veikt iepirkuma groza apkopes, kā piemēram metāliskās daļas uzturēt sausas un veikt savienojošo detaļu eļļošanu. Neregulāra apkope un eļļošana var izraisīt metālisko daļu koroziju. Ja arī pamaniet korozijas rašanos, tad ieteicams veikt tūlītēju apkopi ar kādu no korozijas noņēmējšķidrūmiem.
- Uzmaniēties preces ievietošanas vai transportēšanas laikā, jo iepirkuma groza virsma ir trausla. Sūdzības par iepirkuma groza virsmas bojājumiem pēc groza iegādes vairs netiek uzskatītas kā attaisnojamas sūdzības.

Regulāri veicamie pasākumi:

- Pārbaudiet, vai visi šasijas bloķēšanas mehānismi darbojas pareizi.
- Pārbaudiet, vai no plastmasas izgatavotās detaļas nav ieplaisājušas vai bojātas.
- Pārbaudiet, vai visi rāvējslēdzēji darbojas pareizi.
- Pārbaudiet, vai visas spiedpogas ir

stingri pievienotas.

- Pārbaudiet, vai visas gumijas lentes ir stingri pievienotas un ir vēl elastīgas.
- Pārbaudiet, vai visas jostas un pamatne nav bojātas vai nolietotas.

UZMANĪBU

Ja ir nepieciešams bojātas vai nolietotas detaļas nomainīt ar jaunām rezerves daļām, nekavējoties sazinieties ar savu autorizēto Emmaljunga tirdzniecības pārstāvi.

Mazgāšanas instrukcija

Kā mazgāšanas līdzekli lietojiet maigas šķidrās ziepes. Mazgāt ar rokām pie 30 grādiem, uzkārt vēl pilošu. Nežāvēt veļas žāvētājā.

Cleaning instructions Leatherette:

Notīrīt ar maigā ziepjūdenī (ar vienu pilienu bezkrāsaina trauku mazgāšanas līdzekļa) samitrinātu lupatiņu. Ļaut labi izžūt. Aizliegts mazgāt ar rokām. Aizliegts nodot ķīmiskajā tīrīšanā. Aizliegts gludināt.

UZMANĪBU

Ievērojiet, lai pēc mazgāšanas un kopšanas visas detaļas tiktu atkal samontētas pareizi saskaņā ar šīs lietošanas instrukcijas noteikumiem.

WAŻNA INFORMACJA

Przed przystąpieniem do korzystania z produktu prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do przyszłego wykorzystania. Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może mieć niekorzystny wpływ na bezpieczeństwo państwa dziecka.

Zawsze czytaj instrukcje użytkowania razem z instrukcją właściwego wózka. Produkt ten jest zgodny z normą EN **EN1888-2:2018+A1:2022**. Obrót lub marketing tym produktem poza krajami UE i EFTA jest niedozwolony.

OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do korzystania z produktu prosimy zapoznać się z najnowszą wersją instrukcji obsługi zamieszczoną na stronie internetowej www.emmaljunga.com.

OSTRZEŻENIE

- Niestosowanie się do zaleceń przedstawionych w niniejszej instrukcji może spowodować ryzyko obrażeń dla dziecka oraz ryzyko uszkodzenia produktu.
- Nigdy nie używaj produktu Side Bag z innymi niż wymienione powyżej wózkami.
- Przed rozpoczęciem użytkowania podwozia prosimy o zapoznanie się z odpowiednią instrukcją użytkowania wózka. Informacje dotyczące bezpieczeństwa zawarte w instrukcji wózka oraz produktu Side Bag powinny być spójne.
- Pamiętaj aby zarówno produkt Side Bag jak i jego zawartość zawsze pozostawały poza zasięgiem dziecka. Niestosowanie się do tej zasady może spowodować ryzyko zadławienia się lub obrażeń ciała Państwa dziecka. Nigdy nie zostawiaj dziecka bez nadzoru.
- Nigdy nie pozwalaj swojemu dziecku

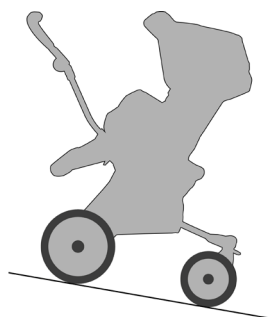
bawić się bez opieki w pobliżu produktu.

- Zawsze demontuj Side Bag przed jego złożeniem lub gdy wózek pozostaje nieużywany.
- Stosuj jedynie części zapasowe zatwierdzone przez producenta
- Nigdy nie pozostawiaj swojego dziecka bez opieki
- Używaj produktu Side Bag zamontowanego po lewej stronie przodem do kierunku jazdy
- Produkt ten nie jest przeznaczony do wykorzystywania podczas biegu, jazdy na wrotkach/ tyżworolkach
- Nie używaj produktu Side Bag, jeśli brakuje którejś z jego części lub jakiś element jest niesprawny
- Przed użyciem sprawdź czy Side Bag jest należycie przymocowany
- Pamiętaj że montowanie i demontowanie obciążonego ładunkiem produktu Side Bag może mieć wpływ na stabilność wózka.
- Podczas montażu Side Bag upewnij się czy nie zachodzi ryzyko spowodowania obrażeń ciała dziecka.
- Zawsze stosuj się do instrukcji producenta
- Podczas montażu Side Bag upewnij się, że dziecko pozostaje poza zasięgiem ruchomych części produktu. W przeciwnym razie zachodzi ryzyko spowodowania obrażeń ciała dziecka
- Trzymaj produkt z dala od źródeł ognia
- Obciążenie produktu Side Bag wpływa na stabilność wózka. Podczas użytkowania produktu Side Bag zawsze trzymaj wózek obiema rękami.
- Maksymalne obciążenie przewidziane dla produktu Side Bag to: 2 kg
- Środki bezpieczeństwa oraz wskazówki zamieszczone w treści niniejszej instrukcji nie mogą obejmować wszystkich rozmaitych przypadków oraz nieprzewidzianych sytuacji, jakie mogą się przydarzyć. Jest rzeczą rozsądną, że zdrowy rozsądek, zwykła troska i ostrożność są czynnikami, których nie sposób wbudować w wózek dziecienny. Te czynniki muszą znajdować się w centrum uwagi osób, które odpowiadają za wózek i które z

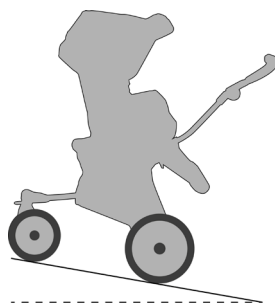
- niego korzystają.
- Unikaj parkowania wózka na pochyłym terenie
- Przeciążenie, niewłaściwe złożenie lub zastosowanie niezalecanych akcesoriów może spowodować ryzyko obrażeń u dziecka lub ryzyko zniszczenia wózka
- Side Bag musi być regularnie sprawdzany i konserwowany
- W celu wymiany lub naprawy uszkodzonych części skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem produktów Emmaljunga
- Metryczka w postaci naklejki z danymi produktu Side Bag (nr seryjny, model) znajduje się oryginalnie na produkcie.

OSTRZEŻENIE

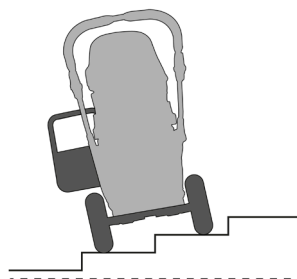
- Należy przestrzegać następujących zaleceń dotyczących wagi i równowagi.
 - Firma Emmaljunga przestrzega, że istnieje podwyższone ryzyko wywrócenia wózka gdy używana jest torba Side Bag. Dzieci są ruchliwe i ich ruchy mogą powodować nagłe zmiany wagi i równowagi wózka. Należy mieć świadomość, że ryzyko wywrócenia wózka wzrasta jeśli powierzchnia na której stoi wózek jest nierówna (np.: krawężniki, schody).
- Podczas użytkowania torby Side Bag zawsze trzymaj rękami uchwyty wózka.



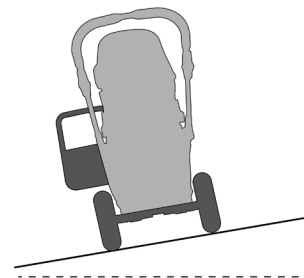
Max 10°



Max 10°



Max 10°



Max 10°

Pamiętać należy, że obrazki pokazują jedynie konfigurację z jednym siedziskiem (torba Side Bag może być również używana w konfiguracji z gondolą). Wszystkie inne konfiguracje z torbą Side Bag winny być używane w sposób opisany/pokazany w niniejszej instrukcji i w sposób jaki ilustrują to zamieszczone w niej obrazki.

OSTRZEŻENIE

Sprawdź, czy zatrzask jest zablokowany w prawidłowej pozycji.

OSTRZEŻENIE

- Podczas montażu Side Bag upewnij się czy nie zachodzi ryzyko spowodowania obrażeń ciała dziecka
- Pamiętaj że montowanie i demontowanie obciążonego ładunkiem produktu Side Bag może mieć wpływ na stabilność wózka
- Obciążenie produktu Side Bag wpływa na stabilność wózka. Podczas użytkowania produktu Side Bag zawsze trzymaj wózek obiema rękami.
- Podczas montażu Side Bag upewnij się, że dziecko pozostaje poza zasięgiem ruchomych części produktu. W przeciwnym razie zachodzi ryzyko spowodowania obrażeń ciała dziecka
- Wszystkie małe przedmioty powinny być umieszczone z dala od zasięgu dziecka w zapiętej kieszeni.
- Przed złożeniem wózka zawsze pamiętaj o zdemontowaniu Side Bag
- Maksymalne obciążenie przewidziane dla produktu Side Bag to: 2 kg

Pielęgnacja i konserwacja

Uwagi ogólne

- W celu zachowania pierwotnych kolorów wózka przez możliwie jak najdłuższy czas, nie należy tkanin nigdy wystawiać na bezpośrednie działanie światła słonecznego, ponieważ każdy materiał pod wpływem słońca płowieje.
- Produktu nie wolno nigdy przechowywać w zimnych oraz/lub wilgotnych pomieszczeniach.
- W przypadku opadów śniegu lub deszczu zawsze należy stosować dopasowaną do wózka osłonę przeciwdeszczową. Więcej informacji znajdą Państwo w instrukcji obsługi wózka.
- Regularnie czyść drobne ruchome części produktu Side Bag. Po czyszczeniu wysusz i odpowiednio przesmaruj wszystkie złącza. Jeżeli powstaną ogniska korozji, co może się przydarzyć, będą Państwo zobowiązani do usunięcia ich przy pomocy środka do konserwacji powierzchni metalowych
- Zachowaj ostrożność w trakcie

transportu i składowania produktu Side Bag. Uszkodzenia i rysy spowodowane niewłaściwym przechowywaniem powstałe po zakupie, nie podlegają reklamacji.

Należy w regularnych odstępach czasu sprawdzać następujące punkty:

- Czy uchwyty mocujące podwozia funkcjonują w prawidłowy sposób.
- Czy elementy plastikowe nie są popękane lub zniszczone.
- Czy wszystkie zamki błyskawiczne działają w prawidłowy sposób.
- Czy wszystkie guziki zatrzaskowe mocno trzymają.
- Należy sprawdzić czy wszystkie taśmy gumowe są dobrze umocowane i czy nadal są elastyczne.
- Należy sprawdzić czy wszystkie pasy oraz spód nie są uszkodzone lub zużyte.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli uszkodzone lub zużyte elementy muszą być zastąpione nowymi częściami zamiennymi, prosimy wówczas skontaktować się bezpośrednio z autoryzowanym, fachowym punktem sprzedaży pro duktów firmy Emmaljunga.

Instrukcja prania

Jako środkiem zmywającym należy posłużyć się łagodnym mydłem w płynie. Prac ręcznie w temperaturze do 30°C. Mokre elementy rozwiesić. Nie suszyć w suszarkach mechanicznych.

Cleaning instructions Leatherette:

Mytą powierzchnię należy wytrzeć na mokro roztworem łagodnego mydła (z 1 kroplą płynu do mycia naczyń). Dobrze wysuszyć. Nie wolno prac ręcznie. Nie wolno stosować czyszczenia chemicznego. Nie prasować.

OSTRZEŻENIE

Zawsze należy przy tym zwracać uwagę, że po praniu lub wykonaniu czynności pielęgnacyjnych, wszystkie elementy muszą zostać złożone razem zgodnie z warunkami niniejszej instrukcji użytkowania.



Made in Emmaljunga / Sweden

© 2023 Emmaljunga Barnvagnsfabrik AB
Kronobergsvägen 14
282 68 Vittsjö
www.emmaljunga.com